

In the Room Where it Happens: The Importance of Bringing Logisticians on Exercise Dans la pièce où tout se passe : l'importance des spécialistes de la logistique lors des exercices

Article by: Captain Taewoo Kim and Warrant Officer Leslie Hepworth, Logistical Support to the RCAF Air Task Force Commander Exercise RAMSTEIN FLAG 24

Photo credit: Captain Mark Emmerson, RCAF Air Task Force Public Affairs Officer Exercise RAMSTEIN FLAG 24

As logisticians, we are the ones who keep everything running smoothly, often in the background. The recent NATO Exercise RAMSTEIN FLAG 24 held in Greece from September 30 to October 11, 2024, clearly demonstrated the value of having logisticians embedded. By being there on the ground, we not only supported the exercise but gained crucial insights that allowed us to solve problems in real time. We unquestionably proved that our presence enabled the entire operation to flow seamlessly, keeping resources moving, resolving entitlement issues before they escalated, and fostering better communication with operators. Being in the room where it happens isn't just beneficial; it's essential.

Better Understanding of What and Who We Support. When we're on the ground with the troops, we see firsthand what they're going through. This experience allows us to better understand their needs and challenges. It's easy to think that we can effectively provide logistical support from afar, but being embedded during exercises offers a deeper insight into the actual conditions. By experiencing the same environment, we gain a better grasp of the timing, the scale of operations, and the personnel we are there to support.

Solving Problems Before They Happen One of the greatest benefits of embedding logisticians in exercises is the ability to spot issues before they become problems. Whether it's a potential gap in entitlements, missing resources, or administrative oversights, being on the ground allows us to fix things in real time. Instead of trying to patch things up after the fact, we are there to make sure everything runs smoothly from the start. This prevents major headaches throughout the exercise. Critically, as well, solving the issues (in theatre) overseas before they happen saves time and complications for those at home.

Building the Ability to Identify Hidden Issues One of the most valuable aspects of being embedded in exercises is that it puts us in close proximity to the operators. When we're physically present, whether it's sitting at the dinner table or just being part of daily routines, we gain access to conversations and insights that never surface over email or through an interaction at the orderly room. These informal interactions while deployed often reveal challenges and issues that operators may not even realize exist. By being there, we can identify gaps in support, anticipate needs, and address concerns long before they turn into problems. This level of knowledge-sharing and problem-solving simply can't be replicated from a distance, making our presence invaluable.

Building Quick-Thinking and Flexibility Exercises aren't just a chance for operators to hone their skills; they're also invaluable for us as logisticians. "Live support" scenarios build our ability to pivot quickly, ensuring that the admin side of things is running just as efficiently as the tactical operations. For instance, we arranged the booking, transport, and financial support to change locations of two Air Battle Managers ensuring that they arrived at their shifts ensuring round-the-clock operations. This kind of experience sharpens our decision-making skills, allowing us to provide faster and more accurate support in future operations. This real-time support is especially valuable



to Task Force Commanders in theatre. The advice and recommendations the logisticians provide directly influences their decisions and allows them to focus more on the operational side of the exercise.

Training Operators to Maximize Their Entitlements. Another critical advantage is the opportunity to train operators on what they need to secure their entitlements. Many members may not be fully aware of what they're entitled to, and being on-site ensures that we can help them navigate the paperwork and processes correctly. In turn, this prevents entitlement issues that could arise after the tasking is complete.

Flexibility and Cohesion. When logisticians are present during exercises, we can provide the flexibility needed to keep things moving. We're not waiting for requests to come in from miles away; we're there, ready to provide what's needed at a moment's notice. This keeps operators focused on their mission without unnecessary delays. It also fosters a greater sense of cohesion between the administrative and operational sides of the team, making for a smoother, more efficient deployment overall.

How to Get On Board. To ensure you're in the room where it happens, you need to proactively seek out opportunities to be embedded in exercises. One critical step is requesting to be added to a tasking brique for upcoming operations. By being part of the tasking and planning framework early, you position yourself to provide the real-time support that is so essential to mission success. Get in early and get in often. The value of having logistics embedded has been proven time and time again—Ex RAMSTEIN FLAG 24 being a perfect example—and it all starts with putting your name forward.

Auteur : Capitaine Taewoo Kim et adjudant Leslie Hepworth, soutien logistique au commandant de la force opérationnelle aérienne de l'ARC, exercice RAMSTEIN FLAG 24

Photo : Capitaine Mark Emmerson, officier des affaires publiques de la Force opérationnelle aérienne de l'ARC, exercice RAMSTEIN FLAG 24

À titre de spécialistes de la logistique, nous veillons à ce que tout se déroule bien, souvent en coulisses. L'exercice RAMSTEIN FLAG 24 de l'OTAN, qui s'est tenu en Grèce du 30 septembre au 11 octobre 2024, a clairement montré l'importance d'intégrer les spécialistes de la logistique aux exercices. Grâce à notre présence sur le terrain, nous

avons non seulement pu soutenir l'exercice, mais aussi acquérir des connaissances fondamentales qui nous ont permis de résoudre des problèmes en temps réel. Nous avons incontestablement prouvé que notre présence a contribué au déroulement harmonieux de toute l'opération : nous avons gardé les ressources en mouvement, résolu des questions de droit avant qu'elles soient transférées à un échelon supérieur, et favorisé la communication avec les spécialistes. Se trouver là où tout se passe n'est pas seulement avantageux. C'est essentiel.

Meilleure compréhension des éléments et des personnes que nous soutenons Lorsque nous sommes sur le terrain avec les troupes, nous voyons de nos propres yeux tout ce qu'elles traversent. Cette expérience nous aide à comprendre leurs besoins et leurs défis. Il est facile de croire que nous pouvons offrir un soutien logistique efficace à distance. Cependant, le fait d'être intégrés aux exercices nous donne une compréhension approfondie des conditions réelles. En faisant l'expérience du même environnement, nous comprenons mieux le choix du moment, l'ampleur des opérations, ainsi que le personnel que nous soutenons.

Résolution des problèmes avant même leur apparition. Un des plus grands avantages de la participation des spécialistes de la logistique aux exercices est la capacité de repérer les enjeux avant qu'ils ne deviennent des problèmes. Qu'il s'agisse d'une lacune potentielle dans les droits, de ressources manquantes, ou de surveillance administrative, notre présence sur le terrain nous permet de régler les choses en temps réel. Au lieu d'essayer de réparer les pots cassés après coup, nous sommes là pour nous assurer que tout se déroule harmonieusement dès le départ. On s'évite ainsi de sérieux maux de tête durant l'exercice. Le fait de résoudre les problèmes (sur le terrain) à l'étranger avant leur apparition nous permet aussi une chose essentielle : épargner du temps et des complications aux personnes restées au pays.

Acquisition de la capacité à déceler les problèmes non apparents. Un des aspects les plus précieux de notre intégration aux exercices est que cela nous rapproche des opérateurs. Lorsque nous sommes présents physiquement, que ce soit lors d'un repas ou des activités quotidiennes, nous accédons à des conversations et des connaissances qui ne se retrouvent jamais dans des courriels ni lors d'interactions dans la salle des rapports. Ces échanges informels lors d'un déploiement révèlent souvent des défis et des enjeux dont les opérateurs n'avaient

même pas soupçonné l'existence. Grâce à notre présence sur place, nous pouvons déceler les lacunes en matière de soutien, anticiper les besoins, et répondre aux préoccupations avant même qu'elles ne deviennent des problèmes. Ce niveau de partage de connaissances et de résolution de problèmes ne peut tout simplement pas être reproduit à distance, ce qui rend notre présence inestimable.

Renforcement de la rapidité d'esprit et de la souplesse. Les exercices n'offrent pas seulement l'occasion aux spécialistes de peaufiner leurs compétences; ils ont aussi une valeur inestimable pour nous les spécialistes de la logistique. Les scénarios de « soutien en direct » renforcent notre capacité à nous adapter rapidement, car nous nous assurons que le volet administratif de la situation se déroule aussi harmonieusement que les opérations tactiques. Par exemple, nous avons organisé les réservations, le transport et le soutien financier pour déplacer deux gestionnaires de combat aériens; nous nous sommes assurés qu'ils étaient là au début de leur quart de travail afin que les opérations ne soient pas interrompues. Ce genre d'expérience aiguisé nos capacités à prendre des décisions, ce qui nous permettra de fournir un soutien plus rapide et plus précis lors d'opérations futures. Ce soutien en temps réel est particulièrement précieux pour les commandants des forces opérationnelles sur le terrain. Les conseils et les recommandations que fournissent les spécialistes de la logistique influent directement sur leurs décisions et leur permettent de se concentrer davantage sur le volet opérationnel de l'exercice.

Instruction des spécialistes pour maximiser leurs droits. Autre avantage non négligeable de ces exercices : avoir l'occasion de former les spécialistes sur ce dont ils ont besoin pour s'assurer de leurs droits. Plusieurs militaires peuvent ne pas entièrement comprendre ce à quoi ils ont droit. Notre présence sur place nous permet de les aider à parcourir les documents et les processus correctement. En retour, cela prévient les difficultés en matière de droits qui pourraient survenir une fois l'attribution des tâches effectuée.

Souplesse et cohésion. Lorsque nous, les spécialistes de la logistique, sommes présents durant les exercices, nous pouvons offrir la souplesse nécessaire pour que les choses continuent d'avancer. Nous n'attendons pas, à des kilomètres de distance, que des demandes arrivent. Nous sommes déjà sur place, prêts à fournir tous les éléments nécessaires à tout moment. Les spécialistes peuvent ainsi se concentrer sur leur mission sans subir de retards inutiles. Cela augmente également le sentiment de cohésion entre les volets administratif et opérationnel de l'équipe, ce qui, de façon générale, améliore le déroulement et l'efficacité du déploiement.

Comment être du nombre? Pour vous assurer d'être dans la pièce où tout se passe, vous devez rechercher de façon proactive des occasions d'être intégré aux exercices. Une étape essentielle consiste à être ajouté à la liste d'attribution des tâches de futures opérations. En faisant partie très tôt du cadre d'attribution des tâches et de planification, vous vous positionnez pour fournir un soutien en temps réel essentiel à la réussite de la mission. Participez le plus tôt possible et le plus souvent possible. La valeur de l'intégration de la logistique aux exercices n'a plus à être prouvée – l'exercice RAMSTEIN FLAG 24 en étant un exemple patent – et tout commence lorsque vous proposez votre nom.

Commander's Corner / Le mot du commandant



Major Angela Hudson,
51 AC&W
(Operational Training) Sqn
Commanding Officer

Benefits to the Just-in-Time Training Model

The Value of a Just-in-Time Training Model (JITT) for Military Operational Schools: A Focus on 51 Aerospace Control & Warning (Operational Training) Squadron (51 AC&W (OT) Sqn)

In today's rapidly evolving military environment, the ability to deliver timely and relevant training is critical for mission success. The

just-in-time training (JITT) model offers a flexible and targeted approach, ensuring that military personnel receive the precise knowledge and skills they need, exactly when they need them. This is especially important for institutions like 51 AC&W (OT) Sqn, which serves as the schoolhouse for operational training, where mission readiness and adaptability are top priorities.

Flexibility and Relevance in Training

The JITT model is highly adaptable, offering a level of flexibility that is not always possible with traditional training programs. Traditional models often adhere to predetermined curricula, which may not reflect current operational realities. By contrast, JITT allows training to be adjusted in real-time to address emerging needs. For 51 AC&W (OT) Sqn, this flexibility is essential. The squadron is responsible for training personnel in areas that are often subject to rapid changes, such as operational tactics, technologies, and mission requirements.

Enhanced Operational Readiness

One of the primary objectives of any military training program is to ensure operational readiness. JITT plays a critical role in this regard by delivering instruction at the exact moment it is most needed. In traditional models, significant time may pass between training and its practical application, leading to skill degradation. JITT mitigates this by providing just-in-time instruction, typically right before deployment or critical operations.

Cost Efficiency and Resource Allocation

Another key advantage of the JITT model is its cost-effectiveness. Traditional training

programs often require extensive resources and personnel to cover a broad range of topics, many of which may not be immediately relevant. JITT focuses resources on delivering training that is directly applicable to current operational needs based on individual progression. In other words, students may start a course whenever they wish and can graduate whenever they complete all the training material successfully. If a student wishes to put in extra effort and forge through a course in half the anticipated time this is entirely possible. On the opposite end, should a student require more time to be successful then this is also possible. Students are no longer required to all progress at the same rate to be successful.

Conclusion

To summarize, the just-in-time training model offers substantial benefits for military operational schools like 51 AC&W (OT) Sqn. By providing flexible, relevant, and timely training, JITT ensures that military personnel are always mission-ready and equipped to handle the challenges they will face in the field. The model's adaptability and cost-efficiency make it an essential tool in modern military training, especially in an era where operational requirements are constantly shifting. 51 AC&W (OT) Sqn's use of JITT ensures that all courses are available anytime, tailored to the needs of students and operational units alike. This creates a win-win scenario, benefiting both instructors and learners while enhancing overall mission effectiveness.

Avantages du modèle d'instruction « juste-à-temps »

L'intérêt d'un modèle d'instruction « juste-à-temps » (JITT) pour les écoles militaires opérationnelles : Pleins feux sur le 51^e Escadron d'entraînement opérationnel de contrôle et d'alerte (Aérospatiale) (51 EEOCAA)

Compte tenu de l'évolution rapide de l'environnement militaire actuel, la capacité à dispenser une instruction opportune et pertinente est essentielle à la réussite des missions. Le modèle d'instruction « juste à temps » (JITT) propose une approche souple et ciblée, veillant à ce que le personnel militaire acquière les connaissances et les compétences adéquates dont il a besoin, et ce, au moment précis où il en a besoin.

Cela revêt une importance particulière pour des institutions telles que le 51 EEOCAA, véritable école d'entraînement opérationnel, pour lesquelles la préparation à la mission et la capacité d'adaptation constituent des priorités absolues.

Souplesse et pertinence de l'instruction

Le modèle JITT présente une grande capacité d'adaptation et offre un niveau de souplesse que les programmes d'instruction traditionnels ne parviennent pas toujours à atteindre. La plupart du temps, les modèles traditionnels reposent sur des programmes d'études prédéterminés, qui peuvent ne pas refléter les réalités opérationnelles actuelles. À l'inverse, le JITT permet d'ajuster l'instruction en temps réel pour répondre aux besoins émergents. Pour le 51 EEOCAA, cette souplesse est essentielle. L'escadron est responsable de l'instruction du personnel dans des domaines qui évoluent souvent rapidement, tels que les tactiques opérationnelles, les technologies et les exigences de la mission.

Amélioration de l'état de préparation opérationnelle

L'un des principaux objectifs de tout programme d'entraînement militaire est de garantir l'état de préparation opérationnelle. À cet égard, le JITT joue un rôle essentiel en dispensant l'instruction au moment précis où elle est le plus nécessaire. Avec les modèles traditionnels, un temps considérable peut s'écouler entre l'instruction et sa mise en pratique, ce qui entraîne un affaiblissement des compétences. La JITT atténue ce problème en dispensant une instruction juste à temps, généralement juste avant le déploiement ou les opérations essentielles.

Rapport coût-efficacité et allocation des ressources

Un autre des principaux avantages du modèle JITT est son rapport coût-efficacité.

Les programmes d'instruction traditionnels nécessitent souvent des ressources et des effectifs importants pour couvrir un large éventail de sujets, dont la plupart ne sont pas forcément pertinents à court terme. La JITT consacre essentiellement ses ressources à la prestation de l'instruction qui s'applique expressément aux besoins opérationnels du moment, sur la base de la progression individuelle. Cela signifie que les étudiants peuvent suivre un cours dès qu'ils le désirent et obtenir leur diplôme après avoir complété avec succès l'ensemble de l'instruction. De plus, si un étudiant souhaite redoubler d'efforts et suivre un cours en deux fois moins de temps que prévu, c'est tout à fait possible. De même, si un étudiant requiert plus de temps pour compléter l'instruction, cela est également possible. Il n'est plus nécessaire que les étudiants progressent tous au même rythme pour réussir.

Conclusion

Concrètement, le modèle d'instruction « juste à temps » présente des avantages considérables pour les écoles militaires opérationnelles telles que le 51 EEOCAA. En proposant un programme d'instruction souple, pertinent et opportun, le JITT contribue à ce que le personnel militaire soit toujours opérationnel et prêt à relever les défis auxquels il sera confronté sur le terrain. L'adaptabilité et le rapport coût-efficacité du modèle en font un outil incontournable de l'instruction militaire moderne, en particulier à une époque où les besoins opérationnels sont en constante évolution. L'utilisation de la JITT par le 51 EEOCAA garantit que tous les cours sont disponibles en permanence et qu'ils sont adaptés aux besoins des étudiants et des unités opérationnelles. On obtient ainsi une solution avantageuse pour tous, qui profite à la fois aux instructeurs et aux apprenants, tout en améliorant l'efficacité de la mission dans son ensemble.

Fall Fair / Foire d'automne

On Saturday, September 21, 2024, while at the North Bay's Farmer's Market Fall Fair, His Worship Mayor Peter Chirico (centre) stopped by to say hello to Master Warrant Officer (MWO) Andrew Roberts (left) and Captain (Capt) Leah Pierce (right). Both MWO Roberts and Capt Pierce were at the fall fair to connect with the public and talk about the RCAF Centennial and upcoming 22 Wing Band Fall Concert. Organizers stated that approximately seven thousand people attended the fall fair.

Photo credit: Hariett Madigan



prochain concert d'automne de la Musique de la 22^e Escadre. Les organisateurs ont déclaré qu'environ sept mille personnes ont participé à la foire automnale.

Photo : Hariett Madigan

Le samedi 21 septembre 2024, alors qu'il se trouvait à la foire automnale du marché fermier de North Bay, son honneur le maire Peter Chirico (au centre) s'est arrêté pour saluer l'adjudant-maître (Adjum) Andrew Roberts (à gauche) et la capitaine (Capt) Leah Pierce (à droite). L'Adjum Roberts et la Capt Pierce étaient présents à la foire automnale pour rencontrer le public et parler du centenaire de l'ARC ainsi que du

Lors de la réunion publique du mercredi 16 octobre 2024, le Colonel Joe Oldford, Commandant de la 22^e Escadre, a dévoilé les priorités suivantes pour la 22^e Escadre :

- Renforcer le sentiment d'utilité
- Accroître la résilience du personnel
- Accroître la capacité de combat
- Accroître la résilience de la mission

Le Commandant de l'Escadre a ensuite dévoilé la mission et la vision de la 22^e Escadre :

Mission de la 22 Ere

Créer et soutenir des capacités de commandement et de contrôle prêtes et résistantes pour appuyer le NORAD, le COIC, le COMFOSCAN et les partenaires alliés.

Vision de la 22 Ere

Être une escadre transformatrice, renforcer nos capacités de défense distinctes en honorant notre patrimoine, en habilitant les gens, en mobilisant la collectivité, en améliorant les partenariats et en favorisant l'innovation.

Le Commandant de l'Escadre a également dévoilé la mission et la vision du Secteur de la Défense Aérienne du Canada :

Mission du SDAC

Contre les menaces qui pèsent sur le secteur canadien de l'aérospatiale en utilisant des systèmes d'armement agiles et en s'appuyant sur les partenaires du secteur aérospatial.

Vision du SDAC

Être la principale entité de défense aérienne tactique du NORAD en fournissant une expertise en matière de C2 à la fois dynamique et solide, tant au niveau interarmées qu'au niveau interallié.

During the Wednesday, October 16, 2024, town hall, Colonel Joe Oldford, 22 Wing Commander, unveiled the following priorities for 22 Wing:

- Enhancing Sense of Purpose
- Increasing Personnel Resiliency
- Increasing Combat Capability
- Increasing Mission Resiliency

The Wing Commander, then, unveiled the 22 Wing Mission and Vision:

Mission

Generate and support ready and resilient command and control capabilities to support NORAD, CJOIC, CANSOFCOM and allied partners.

Vision

Be a transformative wing, strengthening our distinct defence capabilities by honouring our heritage, empowering people, engaging community, enhancing partnerships and embracing innovation.

The Wing Commander also unveiled the Canadian Air Defence Sector's Mission and Vision:

Mission

Defeat threats to Canadian aerospace enabled by agile weapons systems and strengthened by aerospace partners.

Vision

Be NORAD's leading tactical air defence entity providing dynamic and resilient, joint and combined C2 expertise.

The Shield ~ Le Bouclier

22 Wing North Bay, Hornell Heights, ON, P0H 1P0, 22wgtshields@forces.gc.ca, 705-494-2011(2822) Fax/ Télécopieur: 705-494-6261, Read/Lisez The Shield/Le Bouclier online at <https://cfmws.ca/north-bay/in-your-community/the-shield-newspaper> / <https://cfmws.ca/stay-connected> / <https://sbmfc.ca/north-bay/dans-votre-communaute/the-shield-newspaper> / <https://sbmfc.ca/restez-connecte>

The Shield/Le Bouclier, is the unofficial newspaper of 22 Wing North Bay published monthly under the authority of Colonel J.R. Oldford, Wing Commander, in accordance with CANADIAN FORCES NEWSPAPERS POLICY. The views and opinions expressed therein are not necessarily those of the Canadian Forces Morale and Welfare Services/Staff of the Non Public Funds, Canadian Forces, the DND, the CAF, the Wing Commander or Shield staff. The editor reserves the right to reject any editorial or advertising material. Please direct all comments to the Editor-in-Chief. / The Shield/Le Bouclier est le journal non officiel de la 22e Escadre North Bay, publié mensuellement sous l'autorité du Colonel J.R. Oldford, commandant de l'escadre, conformément à la POLITIQUE TEMPORAIRE RELATIVE AUX JOURNAUX DES FORCES CANADIENNES. Les points de vue et les opinions qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux des Services de

22 Wing/CFB North Bay Land Acknowledgement

We acknowledge that we are on the traditional territory of the Anishinaabeg peoples and within the lands protected by the Robinson Huron Treaty of 1850, used by the members of Nipissing First Nation. We also acknowledge the nearby Anishinaabeg communities of Dokis First Nation and Temagami First Nation. We thank them for sharing this land with us.

It is our hope that this land acknowledgement also serves to send a broader message to everyone that we are committed to the hard work of building a more inclusive, respectful, and equitable community and we welcome the relationships we will build on our journey to a better tomorrow. / Reconnaissance des terres ancestrales de la 22e Escadre/BFC North Bay

Nous reconnaissons que nous nous trouvons sur le territoire traditionnel des Anishinaabeg et sur les terres protégées par le traité Robinson Huron de 1850, sur lesquelles vivent les membres de la Première nation de Nipissing.

bien-être et de moral des Forces canadiennes/membres du personnel des fonds non publics, des Forces canadiennes, du MDN, des FAC, du commandant de l'escadre ou du personnel de The Shield/Le Bouclier. Le rédacteur en chef se réserve le droit de refuser tout matériel rédactionnel ou publicitaire. Veuillez adresser vos commentaires au rédacteur en chef.

Wing Commander/ Commandant de l'Escadre: Colonel J.R. Oldford

Editor-in-Chief / Rédacteur en chef: Capt L. Pierce, Public Affairs Officer/ Officier des affaires publiques Assistant Editor-in-Chief / Rédacteur en chef adjoint: Sgt R. Braid Assistant Editor/rédacteur adjoint: 2Lt C. Latour Managing Editor, Graphics/Production / Rédacteur en chef, graphisme/production: Mr. M. Giddens

Nous remercions également les communautés Anishinaabeg voisines, la Première Nation de Dokis et la Première Nation de Temagami. Nous les remercions de partager ce territoire avec nous.

Nous espérons que cette reconnaissance des terres ancestrales servira également à envoyer un message plus important à tous, à savoir que nous sommes engagés dans la création d'une communauté plus inclusive, plus respectueuse et plus équitable, et que nous nous réjouissons des relations que nous établissons au cours de notre parcours vers un meilleur avenir.

CFMAD Popping-up at the Northgate Mall

Article and photos by: Maya Hirschman, Interim Curator, Canadian Forces Museum of Aerospace Defence

Big or small, every museum exhibit has several steps in common starting with an idea, some research, and a plan. Back in July, the RCAF 2024 Stakeholder Committee approached the Canadian Forces Museum of Aerospace Defence with the idea of a temporary exhibit in an empty storefront at Northgate Mall. Was it even doable? Yes!

We wanted to highlight the Regional Operations Control Centre (ROCC) console because it's one of 100 objects in Canadian Armed Forces museums across Canada selected to tell the history of the RCAF. Also, it's big, eye-catching, and people think it's neat. I created a mock-up for approval and liaised with the mall's Marketing Manager. Aside from administrative and logistical support, my role switched to writing its accompanying text. Cool as the ROCC

console is, it needs some context to make a compelling exhibit. What else could help tell its story? I had some research to do.

CFMAD has a sizeable collection that includes lots of photographs of the Ops floor over the years as well as numerous weird and wonderful documents and artefacts from and about the Underground Complex (UGC). I spent a few days selecting photos that showed people using the ROCC console and documents that depicted its uniqueness,

like a "Mushroom" certificate, earned when someone had worked 1800 hours in the UGC. Using graphics software, I designed and had printed a new, bilingual banner stand to accompany the display. Then all that was left was to get it there. Thanks especially to Sergeant Jerome Malette, Mission Support Squadron, for making transportation happen!

Exposition éphémère du MDAFC au centre commercial Northgate

Article et photo par : Maya Hirschman, conservatrice par intérim, Musée de la défense aérospatiale des Forces canadiennes

Qu'elle soit petite ou grande, chaque pièce muséographique naît d'une idée qui s'ensuit de recherches et d'élaboration d'un plan. En juillet dernier, le comité des intervenants de l'ARC 2024 a proposé au Musée de la défense aérospatiale des Forces canadiennes (MDAFC) d'organiser une exposition temporaire dans une vitrine vide du centre commercial Northgate. Était-

ce réalisable? Oui!

L'objectif était de mettre en valeur la console du Centre de contrôle opérationnel régional (CCOR) qui est l'un des 100 objets des musées des Forces armées canadiennes choisis à l'échelle nationale pour raconter l'histoire de l'ARC. De plus, la console de taille a tout d'un objet tape-à-l'œil pour que les gens s'y intéressent. J'ai créé un modèle à l'échelle à des fins d'approbation et j'ai assuré la liaison avec le responsable du marketing du centre commercial. Outre le soutien administratif et logistique, mon rôle

a consisté à rédiger un texte descriptif. Bien que la console du CCOR soit attrayante en soi, elle a tout de même besoin d'être mise en contexte pour rendre l'exhibition d'autant plus convaincante. Qu'est-ce qui pourrait aider à raconter son histoire? Je devais faire des recherches.

Le MDAFC a une collection importante de photographies de l'étage des opérations au fil des ans, ainsi que de nombreux documents et objets bizarres et merveilleux qui proviennent du complexe souterrain ou qui le concernent. J'ai passé plusieurs

jours à choisir des photos qui montrent des personnes qui utilisent la console du CCOR et des documents qui illustrent son caractère unique, comme le certificat « champignon », présenté aux personnes qui ont travaillé 1 800 heures dans le complexe souterrain. À l'aide d'un logiciel graphique, j'ai conçu et imprimé une nouvelle enseigne bilingue pour présenter l'exposition. Il ne restait plus qu'à assurer le transport. Un grand merci au sergent Jerome Malette, de l'escadron de soutien de mission, pour avoir organisé le transport!



Members of Mission Support Squadron move the Regional Operations Control Centre console to the truck.

Des militaires de l'Escadron de soutien de mission qui transporte la console du Centre de contrôle opérationnel régional vers le camion.



Volunteer Bethany Hayward making final adjustments to the Regional Operations Control Centre console.

La bénévole Bethany Hayward effectue les derniers réglages sur la console du Centre de contrôle opérationnel régional.

Get your Flu Shot!



31 CF Health Services Centre Annual Flu Clinics:

Clinique annuelle de vaccins contre la grippe du 31e C svcs de santé des FC:

Booked appointments any time (ext: 2110/2142)

Rendez-vous à l'horaire (poste : 2110/2142)

Open to all Regular Force members, USAF & dependants 6 months and up, Reserve Class B >180 & Class C / Ouvert

Tous les membres des Forces régulières, USAF et personnes à charge âgé de 6 mois et plus, Classe réserve B >180 & C

Bring your immunization book / Apportez votre carnet d'immunisations.

Silver

Canadian Forces Museum Of Aerospace Defence

Congratulations to CFMAD

Earlier this month the results of the North Bay's Community Votes 2024 were released, and the Canadian Forces Museum of Aerospace Defence received the Silver Award.

Under the Museums category, there were five museums competing for the Platinum Award.

To see the list of competitors visit <https://northbay.communityvotes.com/2024/05/>

sports-recreation-and-fitness/museums

If you are new to 22 Wing North Bay, or maybe haven't visited the museum in a while, we welcome you to check us out! We are open to the public Saturdays from 12 to 1600 hrs. For more information visit <https://www.aerospacedefence.ca/home>.

Félicitations au MDAFC

Les résultats du concours CommunityVotes de North Bay pour 2024 ont été publiés au début du mois et le Musée de la défense aérospatiale des Forces canadiennes a reçu le prix argent.

Dans la catégorie des musées, cinq musées étaient en lice pour le prix platine.

Pour consulter la liste des concurrents, visitez la page <https://northbay.communityvotes.com/2024/05/sports-recreation-and-fitness/>

museums [en anglais seulement].

Si vous êtes nouveau ou nouvelle à la 22e Escadre North Bay, ou si vous n'avez pas visité le musée depuis un certain temps, nous vous invitons à venir nous voir! Nous sommes ouverts au public le samedi de 12 h à 16 h. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le site <https://www.aerospacedefence.ca/home?lang=fr>.

Did you know...

422 Royal Canadian Air Force Association (Nipissing) Wing will hold their December General Meeting on Wednesday, December 11, 2024, in the Ayr Mess (lower lounge area)? Members of 22 Wing North Bay are cordially invited to attend this pre-holiday gathering which will be open from 1330 to 1500 hrs. The coffee will be hot and the holiday treats ... yummy! Please drop by!



Le saviez-vous?

L'Association de l'Aviation royale canadienne 422 (Nipissing) tiendra son assemblée générale de décembre le mercredi 11 décembre 2024, au mess Ayr (au salon inférieur)? Les membres de la 22e Escadre North Bay sont cordialement invités à assister à ce rassemblement avant les Fêtes, qui aura lieu de 13 h 30 à 15 h. Le café sera chaud et les gâteries des Fêtes... délicieuses! Venez nous rendre visite!



(Left to right) Warrant Officer Kathryn Gautier hands a donation to Corporal Eugene Sedov.
(de gauche à droite) L'adjudant Kathryn Gautier remet un don au caporal Eugene Sedov.

22 Wing's Food Drive Supports the Food Bank

Article by: Corporal Eugene Sedov
Photo credit: Master Warrant Officer Scott McNicol

22 Wing/ Canadian Forces Base (CFB) North Bay returned with its annual food drive initiative on August 27th, 2024, once again demonstrating its commitment to supporting the local community. Led by 21 Aerospace Control Warning Squadron's Wolverine Flight and backed by other units around the base, the event gathered 207 pounds of non-perishable food items and raised \$1,473.75 in monetary donations. Since each dollar equates to a pound of food, the total donation is approximately 1 681 pounds of food, all in aid of the North Bay Food Bank.

The food drive, supported by the entire 22 Wing/CFB North Bay, aimed to address the growing concern of food insecurity within North Bay. Wolverine Flight, with the assistance of other units, worked tirelessly to ensure the event's success. Their collective effort drew in donations from both military personnel and local residents, making a

significant contribution to help those in need. Debbie Marson, Executive Director of the North Bay Food Bank, expressed deep gratitude for the support, noting the increasing demand on their services. "With the rising costs of living, the need for our services is higher than ever. The generosity of groups like the Wolverine Flight makes a huge difference," she said.

In just the first seven months of 2024, the North Bay Food Bank provided 2,879 hampers of food and essential supplies to more than 5,000 individuals, including 1,563 children. The contributions from 22 Wing will help the food bank extend its reach and continue providing vital resources to families across the region.

Through collaboration, dedication, and community support, the members of 22 Wing/CFB North Bay have once again demonstrated their commitment to making a positive impact, ensuring that many more families will receive the nourishment they need during these challenging times.

Collecte de denrées alimentaires à la 22e Escadre pour soutenir la Banque alimentaire

Article du caporal Eugene Sedov

Photo : adjudant-maître Scott McNicol

La 22e Escadre/Base des Forces canadiennes (BFC) North Bay était de retour avec son initiative annuelle de collecte de denrées alimentaires le 27 août 2024, montrant une fois de plus son engagement à l'appui de la collectivité locale. Sous la direction de l'Escadrille Wolverine du 21e Escadron de contrôle et d'alerte (Aérospatiale) et avec l'appui d'autres unités de la base, l'événement a permis de recueillir 207 livres d'aliments non périssables et 1 473,75 \$ en dons en argent. Étant donné que chaque dollar équivaut à une livre de nourriture, le don total est d'environ 1 681 livres de nourriture qui aidera la banque alimentaire de North Bay.

La collecte de denrées, qui était appuyée par l'ensemble de la 22e Escadre/BFC North Bay, visait à s'attaquer au problème grandissant de l'insécurité alimentaire à North Bay. L'Escadrille Wolverine, à l'aide d'autres unités, a travaillé sans relâche pour assurer le succès de l'activité. Leur effort collectif a permis de recueillir des dons auprès du personnel militaire et des résidents de la localité et a apporté une contribution

importante pour aider les personnes dans le besoin. Debbie Marson, directrice générale de la banque alimentaire de North Bay, a exprimé sa profonde gratitude pour ce soutien, soulignant que la demande pour ses services est de plus en plus croissante. « En raison de l'augmentation du coût de la vie, le besoin de nos services est plus important que jamais. « La générosité de groupes comme l'Escadrille Wolverine fait une énorme différence », a-t-elle déclaré.

Au cours des sept premiers mois de 2024 seulement, la banque alimentaire de North Bay a distribué 2 879 paniers de nourriture et des biens essentiels à plus de 5 000 personnes, dont 1 563 enfants. Les contributions de la 22e Escadre aideront la banque alimentaire à étendre sa portée et à continuer de fournir des ressources essentielles aux familles de la région.

Grâce à la collaboration, au dévouement et au soutien de la communauté, les membres de la 22e Escadre/BFC North Bay ont une fois de plus montré leur engagement à aider la communauté, en veillant à ce que beaucoup plus de familles reçoivent la nourriture dont elles ont besoin pendant cette période difficile.

The Importance of Preparing for Winter Weather



Article by: Corporal Shawn Terlecky, 22 Military Police Flight

As winter approaches, preparation becomes critical for safe travel and overall well-being. Winter weather can bring icy roads, heavy snowfall, and frigid temperatures, all of which pose significant challenges for drivers. Understanding these conditions and preparing accordingly can prevent accidents and ensure a safer journey.

One of the most crucial steps in winter preparation is equipping your vehicle with winter tires. Unlike standard tires, winter tires are designed with specialized rubber compounds and tread patterns that enhance grip on snow and ice. They perform optimally in low temperatures, providing better traction, handling, and braking. Using winter tires can significantly reduce the likelihood of skidding and improve overall safety on treacherous roads.

In addition to winter tires, it's essential to check other vehicle systems. Ensure your antifreeze is at the proper level, wiper blades are functional, and your battery is in good condition, as cold weather can drain battery life. Packing an emergency kit—including blankets, a flashlight, first aid supplies, and non-perishable food—can be lifesaving in case of breakdowns or getting stranded.

Moreover, understanding winter driving techniques is vital. Slower speeds increase following distances, and gentle acceleration and braking can help maintain control in slippery conditions. By taking these proactive steps, drivers can navigate winter's challenges more safely, protecting themselves and others on the road. Ultimately, preparation not only enhances safety but also contributes to a more confident and stress-free winter driving experience.

L'importance de se préparer aux conditions hivernales

Écrit par : Caporal Shawn Terlecky, 22e Escadrille de Police militaire

Les préparatifs à l'approche de l'hiver sont essentiels à la sécurité des déplacements et au bien-être en général. Les conditions hivernales peuvent entraîner des routes glacées, des chutes de neige abondantes et des températures glaciales, qui posent toutes des défis importants pour les conducteurs. Comprendre ces conditions et s'y préparer en conséquence peut prévenir les accidents et assurer un voyage sécuritaire.

Équiper votre véhicule de pneus d'hiver constitue l'une des étapes les plus importantes de la préparation hivernale. Contrairement aux pneus standard, les pneus d'hiver sont conçus avec des composés de caoutchouc spécialisés et des semelles qui améliorent l'adhérence sur la neige et la glace. Ils ont un rendement optimal à basse température, offrant une meilleure traction, un meilleur comportement et un meilleur freinage. L'utilisation de pneus d'hiver peut réduire considérablement la probabilité de dérapage et améliorer la sécurité générale sur les routes dangereuses.

En plus des pneus d'hiver, la vérification des autres systèmes du véhicule est essentielle. Assurez-vous que l'antigel est au bon niveau, que les balais d'essuie-glace sont fonctionnels et que la batterie est en bon état, car le temps froid peut épuiser la batterie. Avoir à bord une trousse d'urgence – qui comprend des couvertures, une lampe de poche, une trousse de premiers soins et des aliments non périssables – peut sauver des vies si vous tombez en panne ou si vous êtes bloqués.

De plus, comprendre les techniques de conduite en hiver est primordial. Une vitesse plus lente, une distance plus grande entre les voitures et une accélération et un freinage plus doux peuvent aider à maintenir le contrôle dans des conditions glissantes. En prenant ces mesures proactives, les conducteurs peuvent affronter les rigueurs de l'hiver en toute sécurité, en se protégeant et en protégeant les autres sur la route. En fin de compte, la préparation améliore non seulement la sécurité, mais contribue également à une expérience de conduite hivernale en confiance et sans tracas.

Vic Fedeli
MPP/Député
Nipissing



Contact us for your congratulatory certificates.

Contactez-nous pour vos certificats de félicitations.

fedeli.com



Memory Anchor app collecting stories of those who served

Officer Cadet Laura Lascelle

As much as the Royal Canadian Air Force (RCAF) has embraced its future during this year's centennial celebrations, using an augmented reality application, digital exhibitions, virtual reality cockpit experiences and flight simulators to showcase the organization's rich history; so, too, has the remembrance of our fallen soldiers benefitted from advancing technology.

A Canadian veteran-founded start-up software company, Memory Anchor, recently partnered with the RCAF Foundation to provide walking tours for the Toronto Union Station's RCAF Centennial Banners project. Memory Anchor aims to continue to change the way the world remembers its veterans.

Memory Anchor started from an idea in 2017, when co-founder Ryan Mullens visited France and Holland for the 100th anniversary of the Battle of Vimy Ridge. Mullens, who owns a set of flutes carved from the wood of Vimy oaks, played "Amazing Grace" at several Canadian memorial sites he visited.

"I was with a World War II vet - his name was Willie McGregor, and it was his second time visiting his brother, John McGregor. He had asked me to play 'Amazing Grace' for him and his brother," says Mullens. "It was just a really beautiful experience playing that and, as I'm finishing up, I was talking to Willie about his brother, looking over Groesbeek Canadian War Cemetery - there's 3,000 Canadians buried there; and, thinking of

some of the guys we lost in Afghanistan... You know, there's so much more to those individuals than just a name or a headstone.

"That's where it really hit me: we have to really do something different in order to really connect people to the stories of who these people were."

Memory Anchor has now commemorated over 200,000 soldiers, a number that grows exponentially every week.

"We're now at the point where we can geo-locate, using our AI processes, tens of thousands of people per day," says co-founder Matthew Cudmore. With the Commonwealth War Graves Commission (CWGC) as a primary client, the Calgary-based company has only scratched the surface of its goal to create meaningful, easily-accessible biographies of fallen soldiers using AI technology.

"The CWGC tend to 1.7 million graves and 22,000 graveyards around the world, and we really are aiming at servicing our G7 countries and being able to bring our technology to them so they can commemorate and remember their soldiers," says Mullens.

Memory Anchor's current clients care for over two million burials in over 23,000 locations in more than 150 countries.

"It's been a really cool and humbling experience to be able to see an idea of a headstone in a graveyard overseas, now in the hands of hundreds of people; and WWII vets using it to find their friends," says Mullens, who was also able to attend the D-Day 80th anniversary in Normandy this year. "That was a really

emotional and powerful experience."

For Cudmore, a charitable project with the No Stone Left Alone Foundation in Edmonton left a lasting impression with him.

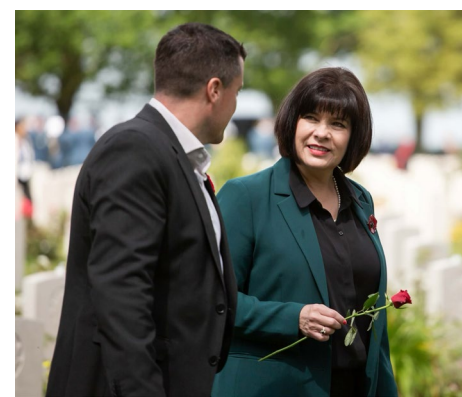
"They're a charity that really does an amazing job connecting school kids and schools, to get them out to military cemeteries and, every Remembrance Day, place a poppy on each of those graves. The student will research each of those soldiers as well.

Cudmore read one soldier's file, and it stood out how young he was - in his early twenties, and what he went through getting a character referral letter from the department store he worked at so he could enlist.

"That was really touching: to profile him, and then to visit him in the cemetery. It was really special to me."

Memory Anchor has partnered with Veterans Affairs Canada to accomplish multiple digital projects across Western and Central Canada.

"It's not just old conflicts - these are modern conflicts, too," says Mullens. "I took my good buddy, Josh Morris, who served in Afghanistan in '06 with the PPCLI (Princess Patricia's Canadian Light Infantry); to the Peacekeepers Park Wall of Honour in Garrison Green, in Calgary. It was a meaningful moment: we joined around the same time, we've been friends ever since and just him seeing some of the guys he's served with, sitting and talking with him as he used the Memory Anchor app on that wall - that was a very poignant moment."



With their projects spreading across the country, the founders hope to extend into Atlantic Canada.

"It's all about engaging people coast to coast," says Cudmore. "We haven't made it east of Ottawa yet in terms of projects, and we would love to. I have family still in the Annapolis Valley and in Halifax."

Cudmore had seven family members serve in the Second World War. All returned home, including his grandfather, Arthur King Cudmore, who returned to Middleton to serve as the Royal Canadian Legion Branch No. 1 president; and his uncle, Mark Smith, who served with 429 Bison Squadron and later erected the 429 Squadron Monument at the Old Trinity Church Cemetery in Middleton.

Find out more about Memory Anchor at memoryanchor.com.

L'application Memory Anchor recueille les récits de personnes qui ont servi dans les forces armées

Élèveofficière Laura Lascelle

Si l'Aviation royale canadienne (ARC) a embrassé son avenir lors des célébrations du centenaire de cette année, en utilisant une application de réalité augmentée, des expositions numériques, des expériences de poste de pilotage en réalité virtuelle et des simulateurs de vol pour présenter la riche histoire de l'organisation, la commémoration de nos soldats tombés au combat a, elle aussi, bénéficié des progrès de la technologie.

Memory Anchor, une jeune entreprise de logiciels fondée par des vétérans canadiens, s'est récemment associée à la Fondation de l'ARC pour organiser des visites guidées dans le cadre du projet des bannières du centenaire de l'ARC à la gare Union de Toronto. Memory Anchor a pour objectif de continuer à changer la façon dont le monde se souvient de ses vétérans.

Memory Anchor est née d'une idée qu'a eue le cofondateur, Ryan Mullens, lorsqu'il s'est rendu en France et aux Pays-Bas en 2017 pour le 100e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy. M. Mullens, qui possède un ensemble de flûtes sculptées dans du bois de chêne de Vimy, a joué « Amazing Grace » sur plusieurs sites commémoratifs canadiens qu'il a visités.

« J'étais avec un vétéran de la Seconde Guerre mondiale — il s'appelait Willie McGregor, et c'était la deuxième fois qu'il rendait visite à son frère, John McGregor. Il m'avait demandé de jouer "Amazing Grace" pour lui et son frère », a raconté M. Mullens. « J'ai vécu une expérience vraiment magnifique lorsque j'ai joué ce morceau et, quand j'ai eu terminé, j'ai parlé avec Willie de son frère, en regardant le cimetière de guerre canadien de Groesbeek — où 3 000 Canadiens sont enterrés — et en pensant à certaines des personnes que nous avons perdues en Afghanistan [...] Vous savez, ces personnes sont tellement plus qu'un simple nom ou qu'une simple pierre tombale. »

« C'est à ce moment-là que j'ai vraiment compris qu'il fallait faire quelque chose de différent pour que les gens puissent connaître l'histoire de ces personnes. »

Memory Anchor a à ce jour commémoré plus de 200 000 soldats, et ce nombre augmente de façon exponentielle chaque semaine.

« Nous sommes aujourd'hui en mesure de géolocaliser des dizaines de milliers de personnes par jour grâce à nos processus d'IA », a expliqué Matthew Cudmore, cofondateur de l'entreprise. L'entreprise de Calgary, dont le principal client est la Commonwealth War Graves Commission (CWGC), n'a fait qu'effleurer son objectif de créer des biographies significatives et facilement accessibles des soldats morts au combat en utilisant la technologie de l'IA.

« La CWGC s'occupe de 1,7 million de tombes et de 22 000 cimetières dans le monde entier. Notre objectif est de servir les pays du G7 et de leur apporter notre technologie pour qu'ils puissent commémorer leurs soldats », a expliqué M. Mullens.

Les clients actuels de Memory Anchor s'occupent de plus de deux millions d'enterrements dans plus de 23 000 emplacements répartis dans plus de 150 pays.

« Cette expérience est vraiment géniale et donne une grande leçon d'humilité; l'idée d'une pierre tombale dans un cimetière à l'étranger, aujourd'hui entre les mains de centaines de personnes; des vétérans de la Seconde Guerre mondiale qui utilisent l'application pour retrouver leurs amis », a déclaré M. Mullens, qui a également pu assister au 80e anniversaire du jour J en Normandie cette année. « C'était une expérience très émouvante et très forte. »

Un projet de bienfaisance de la fondation No Stone Left Alone, à Edmonton, a laissé une impression durable à M. Cudmore.

« Il s'agit d'une organisation de bienfaisance qui accomplit un travail remarquable en entrant en contact avec des écoliers et des écoles, en les amenant dans des cimetières militaires et en déposant un coquelicot sur chacune des tombes à l'occasion du jour du Souvenir. » Les élèves font également des recherches sur chacun des soldats.

M. Cudmore a lu le dossier d'un soldat et a souligné son jeune âge — une vingtaine d'années — et les difficultés qu'il a rencontrées pour obtenir une lettre de recommandation du grand magasin dans lequel il travaillait afin de pouvoir s'enrôler.

« C'était très émouvant de voir son profil, puis de lui rendre visite au cimetière. J'ai vécu une expérience réellement extraordinaire. »

Memory Anchor s'est associée à Anciens Combattants Canada pour réaliser de nombreux projets numériques dans l'Ouest et le Centre du Canada.

« Il ne s'agit pas seulement de conflits anciens, mais aussi de conflits modernes », a déclaré M. Mullens. « J'ai emmené mon bon ami Josh Morris, qui a servi en Afghanistan en 2006 avec la PPCLI (Princess Patricia's Canadian Light Infantry), au Mur de l'excellence du parc Peacekeepers de Garrison Green, à Calgary. Nous avons vécu un moment très fort : nous nous sommes engagés à peu près à la même époque, et nous sommes amis depuis, et le simple fait de voir certaines des personnes avec lesquelles il a servi, de s'asseoir et de parler avec lui pendant qu'il utilisait l'application Memory Anchor pour chercher les noms sur le mur — c'était très émouvant. »

Les fondateurs de l'entreprise, qui ont des projets partout au pays, espèrent pouvoir étendre leurs activités au Canada Atlantique.

« Nous voulons mobiliser les gens d'un bout à l'autre du pays », a expliqué M. Cudmore. « Nous n'avons pas encore réalisé de projets à l'est d'Ottawa, mais nous aimerions bien le faire. J'ai encore de la famille dans la vallée de l'Annapolis et à Halifax. »

Sept membres de la famille de M. Cudmore ont servi pendant la Seconde Guerre mondiale.

Tous sont rentrés chez eux, y compris son grandpère, Arthur King Cudmore, qui est retourné à Middleton, où il est devenu président de la filiale no 1 de la Légion royale canadienne, et son oncle, Mark Smith, qui a servi dans le 429e Escadron « Bison » et qui a plus tard érigé le monument du 429e Escadron au cimetière de l'église Old Trinity à Middleton.

Pour en savoir plus sur Memory Anchor, rendez-vous sur memoryanchor.com.

POSITIONING OF POPPY EMPLACEMENT DU COQUELICOT

				
Topcoat and Raincoat Pardeus et Impermeable	Parka Air Force/Army Parca Forces aériennes et Marines	DEU Parka Air Force Parca UDE Forces aériennes	DEU Parka Army Parca UDE Armée de terre	RCAF Leather Jacket Veste de PARC en cuir
				
CANEX Windbreaker Blouson coupe-vent CANEX	Flight Jacket Blouson de vol	RCAF Fleece Veste moëtonnée de l'ARC	Naval Rain Jacket Veste imperméable de la Marine	MCD Jacket Blouson TCM
				
Service Dress Jacket Air Force/Army Veste de service Forces aériennes ou Armée de terre	Service Dress Jacket - Navy Veste de service - Marine	Mess Dress Air Force/Army Tenue de mess Forces aériennes et Armée de terre	Mess Dress - Navy Tenue de mess - Marine	Sweater Pullover
				
Short Sleeve Shirt (with Commendation) Chemise à manches courtes (avec citation)	Short Sleeve Shirt (with Commendation) Chemise à manches courtes (avec citation)	MCD Shirt Chemise MCD	Flight Suit Combinaison de vol	CADPAT Shirt - an & ECU Rank Insignia Épaulette amovible pour D1CamC et insigne de grade pour PUCA

Produced by the office of the 1 CAD/CANR CWO
Ref: A-DH-265-000/AG-001

Produit par le bureau de l'adjuc de la 1 DAC/RG NORAD
Référence : A-DH 265-000/AG-001

Wetlands: Nature's Powerhouse

Article by: Warrant Officer Nina Brandt, WO, Wing Environment Compliance Officer

Not only are wetlands vital habitat for fish and wildlife, they are also crucial buffers for water level management, are natural pollutant filters, and offer valuable carbon storage. Prioritizing wetland environments provides protections for ecologically significant plant and animal species, including key pollinators. Wetlands (marshes, swamps, fens, and bogs) are a key component to sustaining healthy ecosystems on a large scale. They are integral to the health of the surrounding regions from water to soil, air, and living organisms. These environments are directly valuable to communities by contributing to climate resilience and geographic resource sustainability. When wetlands are incorporated into wastewater solutions, the high nutrient load of the water is captured and cycled back into the environment.



Mikisew Provincial Park, South River, ON, by Private G. Brandt, Algonquin Regiment
Parc provincial Mikisew, South River (Ontario), par le soldat G. Brandt, The Algonquin Regiment

An exciting new green project in our local area has received federal support. Nipissing First Nation has received funding from the Natural Infrastructure Fund to install a constructed wetland. The project will develop wetlands for sustainable wastewater filtration. The non-potable filtered water will be used to support plant growth and irrigation. The new wetland space will provide habitat and enhance biodiversity in the area while easing

the impact of wastewater and fluctuating water levels in the area. This is an inspiring example of utilizing natural solutions for environmentally sound infrastructure.

To learn more about this project, visit <https://www.canada.ca/en/housing-infrastructure-communities/news/2024/09/constructing-a-wetland-in-nipissing-first-nation-to-support-vital-plant-species.html>

Terres humides : la centrale de la nature

Article rédigé par : l'adjudante Nina Brandt, officière de la conformité environnementale de l'escadre

Les terres humides sont non seulement l'habitat de nombreux poissons et animaux sauvages, mais aussi des zones tampons indispensables à la gestion des niveaux d'eau, des filtres naturels pour les polluants et des réservoirs de carbone précieux. La priorité accordée aux zones humides permet de protéger les espèces végétales et animales d'importance écologique, y compris les principaux pollinisateurs. Les zones humides (marais, marécages, tourbières basses et hautes) sont essentielles au maintien d'écosystèmes sains à grande échelle. Elles font partie intégrante de la santé des régions environnantes, que ce soit au niveau de l'eau, du sol, ou de l'air, et des organismes vivants. Ces environnements présentent une valeur directe pour les communautés en contribuant à la résilience climatique et à la durabilité des ressources géographiques. Lorsque des milieux humides sont intégrés aux solutions de traitement des eaux usées, la charge élevée en nutriments de l'eau est récupérée et réintroduite dans l'environnement.

Un nouveau projet écologique passionnant dans notre région a reçu un soutien fédéral. La Première nation de Nipissing a reçu un financement du Fonds pour les infrastructures naturelles afin d'aménager une terre humide artificielle. Ce projet permettra d'aménager des zones humides pour la filtration durable des eaux usées. L'eau filtrée non potable servira à la croissance des plantes et à l'irrigation. Ces

nouvelles terres humides serviront d'habitat et renforceront la biodiversité dans la région tout en atténuant l'impact des eaux usées et des fluctuations du niveau de l'eau dans la région. Il s'agit d'un exemple inspirant de recours à des solutions naturelles pour la mise en place d'une infrastructure respectueuse de l'environnement.

Pour en apprendre davantage sur ce projet, visitez la page <https://www.canada.ca/fr/logement-infrastructures-collectivites/nouvelles/2024/09/construction-dun-milieu-humide-dans-la-premiere-nation-de-nipissing-pour-soutenir-des-especes-vegetales-essentielles.html>



Samuel de Champlain Provincial Park, Rutherglen ON, by WO N. Brandt, W Env Comp O

Parc provincial Samuel de Champlain, Rutherglen (Ontario), par l'adjudante N. Brandt, officière de la conformité environnementale de l'escadre

Becoming a UPAR

Article and photo by: Captain Leah Pierce, Public Affairs

The journey to become a Unit Public Affairs Representative (UPAR) starts with an interest in the Canadian Armed Forces (CAF). When you speak to Corporal Juan Salazar, who attended the recent Fundamentals of Public Affairs Course, a precursor to the national UPAR course, he wanted to learn how to communicate with the public to educate people about the CAF.

When candidates attend the two half-day in-house course they learn about the types of public affairs (Internal Relations, Community Relations, and Media Relations), the two public affairs approaches (reactive or proactive), types of public affairs tools and products, how to write a feature article and how to take a grip and grin picture by

applying the rules of composition, while keeping operational security at the forefront.

Practice makes perfect, and no UPAR travels alone on the path to confidence in writing and taking pictures. 22 Wing North Bay is fortunate to have a talented section of imagery technicians and two public affairs officers who are gifted communicators.

Once a member successfully completes the Fundamentals of Public Affairs Course, they may be considered for the national UPAR course. As the national course is competitive and only offered a few times a year, the in-house course makes learning how to become a UPAR much more convenient.

For more information about how to become a UPAR please contact Captain Leah Pierce, UPAR Coordinator, at leah.pierce@forces.gc.ca or at ext 2822.

Devenir RAPU

Article et photo par : Capitaine Leah Pierce, Affaires publiques

Pour devenir représentant ou représentante des affaires publiques de l'unité (RAPU), il faut d'abord s'intéresser aux Forces armées canadiennes (FAC). Si vous parlez au caporal Juan Salazar, qui a récemment terminé le cours « Principes fondamentaux des affaires publiques », préalable au cours national de RAPU, il vous indiquera qu'il souhaitait apprendre à communiquer avec le public pour l'informer à propos des FAC.

Les stagiaires qui participent à ce cours interne de deux demi-journées apprennent les différents types d'affaires publiques (relations internes, relations avec la communauté et relations avec les médias), les deux approches en matière d'affaires publiques (réactive ou proactive), les types d'outils et de produits d'affaires publiques, la rédaction d'un article de fond et la manière de prendre une photo lors d'une séance de poignée de main et de sourires en appliquant les règles de composition, tout en gardant la sécurité opérationnelle au premier plan.

C'est en forgeant qu'on devient forgeron, et aucun RAPU ne parcourt seul le chemin vers la confiance dans la rédaction et la prise de photos. La 22e Escadre North Bay a la chance d'avoir une section talentueuse de techniciens d'imagerie et deux officiers des affaires publiques qui sont des communicateurs doués.

Une fois qu'un militaire a réussi le cours « Principes fondamentaux des affaires publiques », il peut être pris en considération pour le cours national de RAPU. Comme le cours national est compétitif et uniquement offert quelques fois par année, le cours interne rend beaucoup plus pratique l'apprentissage pour devenir RAPU.

Pour en savoir davantage sur la façon de devenir RAPU, veuillez communiquer avec la capitaine Leah Pierce, coordonnatrice des RAPU, à l'adresse leah.pierce@forces.gc.ca ou au poste 2822.



Corporal (Cpl) Juan Salazar takes a picture, using his cell phone, of a staged grip and grin. Master Corporal Robert Ouellette, instructor and imagery technician, provides Cpl Salazar with tips and tricks to take a "Really Great Picture!"

Le caporal (Cpl) Juan Salazar prend une photo d'une séance de poignée de main et de sourires à l'aide de son téléphone portable. Le caporal-chef Robert Ouellette, instructeur et technicien d'imagerie, donne au Cpl Salazar des conseils et des astuces pour prendre une « excellente photo ».

RCAF Trivia Fun for the Whole Section

Jeu-questionnaire sur l'ARC pour toute la section

Answers from last month

The eleventh question is ... What is the type of bird in the middle of the 22 Wing heraldic badge (some people call it a crest)?

Answer: b. Jaeger

The twelfth question is ... 21 Squadron originally started at a radar station in which province?

Answer: d. New Brunswick

In commemoration of the RCAF Centennial celebrated throughout 2024, Bethany Aitchison, Curator for the Canadian Forces Museum of Aerospace Defence, has selected a few RCAF trivia questions which will run in The Shield/Le Bouclier until the December 2024 issue, starting in the May issue. Answers will be provided the following issue.

The thirteenth question is ... The name "Hornell Heights" is named after David Hornell, WWII Canso pilot, who was given what award posthumously?

- Distinguished Flying Cross
- Distinguished Service Cross
- Meritorious Service Medal. Victoria Cross

The fourteenth question is ... There are 39 RCAF squadrons that have a battle honour for participating in what major event in 1944?

- Battle of Britain
- D-Day
- Dieppe
- Dambusters Raids

Look for the answers in the November issue of The Shield/Le Bouclier. Play together as a section and have fun!

Réponses aux questions du dernier mois

La onzième question est... Quel est le type d'oiseau au milieu de l'insigne héraldique de la 22e Escadre (certaines personnes appellent cela un cimier)?

Réponse b. Labbe

La douzième question est... Le 21e Escadron a commencé à une station radar dans quelle province?

Réponse d. Nouveau-Brunswick

En commémoration du centenaire de l'ARC célébré tout au long de 2024, Bethany Aitchison, conservatrice du Musée de la défense aérospatiale des Forces canadiennes, a

sélectionné quelques questions-anecdotes de l'ARC qui seront présentées dans The Shield/Le Bouclier jusqu'au numéro de décembre 2024, à partir du numéro de mai.

Les réponses seront fournies dans le numéro suivant.

La treizième question est... Le nom « Hornell Heights » a été donné en l'honneur de David Hornell, pilote du Canso pendant la Seconde Guerre mondiale, qui a reçu quelle récompense à titre posthume?

- Croix du service distingué dans l'Aviation
- Croix du service distingué
- Médaille du service méritoire
- Croix de Victoria

La quatorzième question est... Quel est l'événement majeur de 1944 qui a valu à 39 escadrons de l'ARC un honneur de guerre pour leur participation?

- Bataille d'Angleterre
- Jour J
- Raid de Dieppe
- Opération Chastise

Trouvez les réponses dans le numéro de novembre de The Shield/Le Bouclier. Jouez ensemble en tant que section et amusez-vous!

Meet Corporal Dhirata Clarke: A Journey of Service and Dedication

Article by: Warrant Officer
Leslie Hepworth, Senior
Finance Manager

Photo submitted

In 2006, Corporal (Cpl) Dhirata Clarke immigrated to Canada from Thailand as a permanent resident, fueled by a deep desire to explore the world and embrace new opportunities. Armed with a master's degree in business economics, with a major in finance, Cpl Clarke had been working in the finance sector since 1996. However, after a successful career in her field, she sought a new challenge and a fresh direction. In 2021, she made the bold decision to join the Canadian Armed Forces (CAF) and became a Financial Services Administrator (FSA).

Her first posting brought her to 8 Operations Support Squadron at 8 Wing/Canadian Forces Base (CFB) Trenton, where she rapidly gained a wealth of experience across various finance roles. Her leadership and expertise were quickly recognized, and in 2023, she took part in Exercise BOXTOP as the lead deployed FSA for her contingent. This experience solidified her reputation as a competent and reliable financial administrator. Upon her return from the exercise, she was posted to 22 Wing/CFB North Bay, where she continued to expand her knowledge and skills by working in all FSA roles within the Wing Comptroller Cell.

One of her most significant milestones at North Bay was becoming the Head Cashier, a role that allowed her to complete essential training and develop leadership qualities. This position also opened the door for her next exciting opportunity—future deployment on Operation REASSURANCE. Beyond her current commitments, Cpl Clarke has applied for an out-of-country posting in 2025, continuing her personal mission to explore the world while serving in the CAF.



Her journey in the military has been marked by a commitment not just to her professional responsibilities but also to her community and her team. Known for her vibrant presence across the wing, Cpl Clarke is always eager to volunteer in various activities, contributing significantly to the cohesion and morale within the Comptroller Cell. Her love for cooking has made her famous for bringing homemade treats to the office, lifting the spirits of her colleagues on a regular basis.

Outside of her professional life, Cpl Clarke enjoys making the most of Canada's summer months. She is passionate about golfing, gardening, and hiking, hobbies that allow her to unwind and enjoy the natural beauty of her surroundings.

Cpl Clarke's journey from Thailand to Canada, from finance professional to dedicated member of the CAF, reflects her adventurous spirit and her desire to serve her new home country. Her contributions, both professionally and personally, have made a lasting impact on those around her, and her future in the CAF promises continued excellence and adventure.

Faites connaissance avec la caporale Dhirata Clarke : un parcours de service et de dévouement

Article rédigé par : l'adjointe Leslie
Hepworth, gestionnaire principale des finances

Photo soumise

En 2006, la caporale (Cpl) Dhirata Clarke quitte la Thaïlande pour immigrer au Canada à titre de résidente permanente, poussée par un profond désir d'explorer le monde et de saisir de nouvelles possibilités. Titulaire d'une maîtrise en économie d'entreprise, avec une majeure en finance, la Cpl Clarke travaille dans le secteur de la finance depuis 1996. Cependant, après une brillante carrière dans ce domaine, elle cherche à relever de nouveaux défis et à prendre une nouvelle direction. En 2021, elle prend la décision audacieuse de s'engager dans les Forces armées canadiennes (FAC) et devient administratrice des services financiers (ASF).

Sa première affectation la conduit au 8^e Escadron de soutien opérationnel de la 8^e Escadre/Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton, où elle acquiert rapidement une grande expérience dans diverses fonctions liées aux finances. Son leadership et son expertise sont rapidement reconnus et, en 2023, elle participe à l'exercice BOXTOP en tant que chef des ASF déployés pour son contingent. Cette expérience permet de consolider sa réputation en tant qu'administratrice des finances compétente et fiable. À son retour, elle est affectée à la 22^e Escadre de la BFC North Bay, où elle continue de parfaire ses connaissances et ses compétences en occupant tous les postes d'ASF au sein de la cellule du contrôleur de l'escadre.

L'une de ses plus grandes réalisations à North Bay est de devenir caissière en chef, un rôle qui lui permet de recevoir

une instruction essentielle et de renforcer ses compétences en leadership. Ce poste lui ouvre également la voie à une nouvelle occasion passionnante : un déploiement dans le cadre de l'opération REASSURANCE. Parallèlement à ses engagements actuels, la Cpl Clarke pose sa candidature pour une affectation à l'étranger en 2025, poursuivant ainsi sa mission personnelle d'explorer le monde tout en servant dans les FAC.

Son parcours dans les forces armées est marqué par un engagement non seulement à l'égard de ses responsabilités professionnelles, mais aussi à l'égard de sa communauté et de son équipe. Reconnue pour sa présence dynamique au sein de l'escadre, la Cpl Clarke est toujours prête à se porter volontaire pour diverses activités, contribuant ainsi grandement à la cohésion et au moral au sein de la cellule du contrôleur. Sa passion pour la cuisine lui vaut d'être connue pour apporter des friandises maison au bureau, remontant régulièrement le moral de ses collègues.

En dehors de sa vie professionnelle, la Cpl Clarke aime profiter des mois d'été au Canada. Elle est passionnée de golf, de jardinage et de randonnée, des passe-temps qui lui permettent de se détendre et d'apprécier la beauté de la nature.

Le parcours de la Cpl Clarke de la Thaïlande au Canada, de professionnelle des finances à membre dévouée des FAC, reflète son esprit d'aventure et son désir de servir son nouveau pays d'origine. Ses contributions, tant sur le plan professionnel que personnel, ont eu une incidence durable sur les personnes qui l'entourent, et son avenir au sein des FAC s'annonce rempli d'aventures et empreint d'excellence.

Let's Salsa!

Article photo by: Captain Leah Pierce,
Public Affairs

Growing your own vegetables is a gift for everyone. Working with the soil aids in mindfulness, nurturing young plants brings calm and peace, and then the harvest... yum!

Nathalie Rainville (left), Health Information & Records Management Clerk, 31 Canadian Forces Health Services Centre Detachment North Bay, and Cory McWilliams, Nurse Case Manager, 31 Canadian Forces Health Services Centre Detachment North Bay, who both work at new Care Delivery Unit (CDU), harvested tomatoes on Wednesday,

October 16, 2024, in preparation for the cooler Northern Ontario fall weather.

Taking advantage of the new flower beds at the CDU, both Nathalie and Cory shared how during the summer, they would bring in the "vegetables" of their labour so that people visiting the CDU could eat healthy snacks like cherry tomatoes and peas. They noticed that people who usually snacked on sweets, opted for a sweet and healthy alternative.

They also reflected on the bumper crop, they were not sure what they were going to do with all the tomatoes. So, they exclaimed, "We made salsa!"

C'est l'heure de la salsa!

Photo de l'article par : Capitaine Leah
Pierce, Affaires publiques

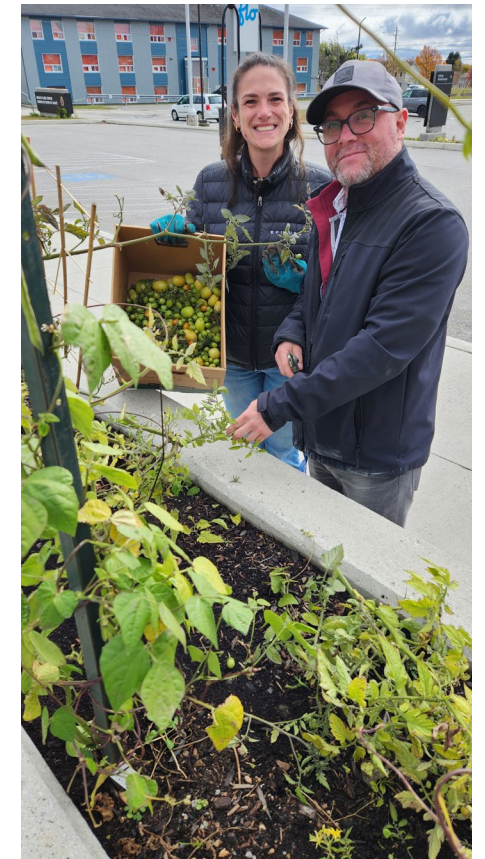
Cultiver ses propres légumes est un cadeau pour tout le monde. Le travail de la terre favorise la pleine conscience, l'entretien des jeunes plants apporte le calme et la paix, et la récolte... est délicieuse!


Nathalie Rainville (à gauche), commis à la gestion de l'information et des dossiers sur la santé, Détachement North Bay du 31^e Centre des Services de santé des Forces canadiennes (31 C Svc S FC), et Cory McWilliams, infirmier gestionnaire de cas, Détachement North Bay du 31 C Svc S FC, ont récolté des tomates le mercredi 16 octobre 2024, en prévision du temps plus frais de l'automne dans le nord de l'Ontario.

Profitant des nouvelles plates-bandes de l'UPSS, Nathalie et Cory ont raconté comment, au cours de l'été, ils apportaient les « légumes » récoltés pour que les personnes visitant l'UPSS puissent grignoter des collations saines comme des tomates cerises et des petits pois. Ils ont remarqué que les personnes qui grignotaient habituellement des sucreries se tournaient ainsi vers une option sucrée et saine.

Ils ont également réfléchi à leur récolte exceptionnelle, puisqu'ils n'étaient pas certains de ce qu'ils allaient faire de toutes

les tomates. Ils se sont exclamés : « Nous avons fait de la salsa! »











ATTN: MILITARY FAMILIES






Join us for our








VIRTUAL CAREER FAIR







NOVEMBER 19










**Step up to exclusive
home and auto
insurance**

**Profitez d'assurances
auto et habitation
exclusives**



thePersonal

Home and Auto Group Insurer
Group rates. Preferred service.

CFMWS  **SBMFC**



laPersonnelle

Assureur de groupe auto et habitation
Tarifs de groupe. Service unique.

Get your quote today.
1-888-476-8737
thepersonal.com/cfmws

**Obtenez votre soumission
dès aujourd'hui**
1 888 476-8737
lapersonnelle.com/sbmfc

The Personal refers to The Personal General Insurance Inc. in Quebec and The Personal Insurance Company in all other provinces and territories. The Personal® and related trademarks are trademarks of The Personal Insurance Company, used under licence. Certain conditions, limitations and exclusions may apply.

La Personnelle désigne La Personnelle assurances générales inc. au Québec et La Personnelle, compagnie d'assurances dans les autres provinces et territoires. La marque La Personnelle® ainsi que les marques de commerce associées sont des marques de commerce de La Personnelle, compagnie d'assurances, employées sous licence. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer.

PSP Recreation / Loisirs PSP

PSP Recreation is excited to announce a range of new services and programs for 22 Wing Base, coinciding with the launch of our 2025 winter brochure. Among the highlights is the 22 Wing Fire Pit, available for reservation by military and DND members— simply contact our front desk staff at 705-494-2011 Ext. 2610 for an evening under the stars. Additionally, we have curated an extensive selection of DVD rentals, perfect for cozy winter nights filled with movies and hot chocolate. For those looking to enhance camaraderie among colleagues, family, or friends, our PSP group bookings

are a fantastic option. Available on Thursday evenings or Saturdays, with exceptions possible by reaching out to Lindsay Seguin at Lindsay.seguin@forces.gc.ca, these sessions accommodate up to 30 participants and include activities like our Rockwall, Nerf game, and various gym activities. Please remember that bookings are on a first-come, first-served basis, and pricing may vary. We look forward to seeing you soon!

Les Loisirs des PSP sont heureux d'annoncer une gamme de nouveaux

services et programmes pour la base de la 22e Escadre, ce qui coïncide avec le lancement de notre brochure d'hiver 2025. Parmi les faits saillants, mentionnons le pit de feu de la 22e Escadre, que les militaires et les membres du MDN peuvent réserver. Il suffit de communiquer avec le personnel de la réception au 705-494-2011, poste 2610, pour passer une soirée à la belle étoile. De plus, nous avons sélectionné une vaste gamme de DVD à louer, parfaits pour les soirées d'hiver où l'on se délecte de films et de chocolat chaud. Pour ceux qui souhaitent renforcer la camaraderie entre

collègues, famille ou amis, nos réservations de groupes PSP sont une option fantastique. Disponibles le jeudi soir ou le samedi, avec des exceptions possibles en contactant Lindsay Seguin à Lindsay.seguin@forces.gc.ca, ces sessions peuvent accueillir jusqu'à 30 participants et comprennent des activités telles que notre Mur de roche, le jeu Nerf, et diverses activités de gym. N'oubliez pas que les réservations sont faites selon le principe du premier arrivé, premier servi, et que les prix peuvent varier. Nous espérons vous voir bientôt !

WINTER 2025

FITNESS | SPORT | RECREATION | AQUATICS





REGISTRATION DATES

Military / Veterans: November 20th 2024
Aquafit only: November 25th 2024
DND / Facility Members: November 26th 2024
Non-Members: November 27th 2024
***Begins at 0900hrs*

[The winter brochure can be viewed here →](https://cfmws.ca/north-bay)

HIVERS 2025

REMISE EN FORME | SPORTS | LOISIRS | AQUATIQUES





DATES D'INSCRIPTION

Militaire / Ancien combattant: Le 20 novembre 2024
Aquaforme: le 25 novembre 2024
MDM / membre: le 26 novembre 2024
Non-membres: le 27 novembre 2024
***commence à 09h00*

[La brochure d'hiver est disponible ici →](https://sbmfc.ca/north-bay)

22 Wing Health Promotion

Fall / Winter Courses 2024

Course	Serial	Date	Time
Mental Fitness & Suicide Awareness	034	04 & 05 December 2 half-day format	0900-1200 hrs Must complete both half days to receive a completion certificate and MITE code.
Alcohol, Other Drugs, Gaming and Gambling Awareness	012	26 & 27 November 2 half-day format	0800-1200 hrs Must complete both half days to receive a completion certificate and MITE code.

Free! Open to CAF members, civilian DND employees and CAF dependents 18+
Registration required – please visit <https://cfmws.ca/north-bay/upcoming-courses>
Course locations to be included in joining instructions.

Supervisors / CO: In order to provide the attendees with an open and welcoming environment, the WCWO has authorized appropriate civilian dress for the full day of course (Operations permitting). Members are allowed to take the course in civilian dress and will not have to change when going back to work in the afternoon.

For more information contact Trevor Monahan, Health Promotion Admin Assistant at trevor.monahan@forces.gc.ca or extension 2612.


Register Here

STRENGTHENING THE FORCES
ENERGISER LES FORCES

22e Escadre Promotion de la Santé

Cours d'automne / hiver 2024

Cours	Série	Date	Heure
Force mentale et sensibilisation face au suicide	034	Le 04 et 05 Décembre Format de 2 demi-journée	09h00 à 12h00 Doit effectuer les deux demi-journées pour recevoir un certificat d'achèvement et le code MITE.
Sensibilisation aux dépendances - Alcool, autres drogues, jeux de hasard et jeux d'argent	012	Le 26 et 27 Novembre Format de 2 demi-journée	08h00 à 12h00 Doit effectuer les deux demi-journées pour recevoir un certificat d'achèvement et le code MITE.

Gratuit! Ouvert aux membres des FAC, aux employés civils du MDN et aux personnes à charge des FAC 18+
Inscription obligatoire – veuillez visiter <https://sbmfc.ca/north-bay/cours-a-venir>
Les lieux des cours seront inclus dans les instructions des jonction.

Superviseurs / CO : Afin de fournir aux participants dans un environnement ouvert et accueillant, l'adjudé a tenue civile appropriée autorisée pour toute la journée (si les opérations le permettent). Les membres sont autorisés à suivre le cours en tenue civile et n'aura pas à se changer ; en retournant au travail dans l'après-midi.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Trevor Monahan, adjoint administratif à la promotion de la santé, au trevor.monahan@forces.gc.ca ou au poste 2612.


Inscrivez-vous ici

STRENGTHENING THE FORCES
ENERGISER LES FORCES

Emergency Child Care

For the purposes of the Emergency Child Care program, an emergency is defined as any "sudden and unforeseen circumstance whereby a family is unable due to time restrictions to implement their "Family Care Plan".

Emergency child care is available to CF and USAF families at all times, day or night. If perhaps an emergency situation arises and you do not have child care, please follow the instructions below as how to obtain this service. We have screened child care providers on call and the MFRC covers the cost at our predetermined rates.

Some circumstances may include:

- A military member is away on duty and the spouse/caregiver is unavailable due to illness.
- A military member is away on duty and the spouse/caregiver is unavailable due to a family emergency.
- When the military member is required to report for duty on short notice and the spouse/caregiver is unavailable.
- When a single parent or both parents are military members and duty requirements are such that the parent is unable to access their usual child care arrangement at a time when the military member's presence at work is critical to the military operation.

If Emergency Child Care is required please contact the MFRC Front Desk at 705-494-2011 ext 2053 during regular MFRC hours (Monday through Friday, 8am to 4pm). After hours, please call the MCC Desk at 705-494-2011 extension 6407 for a list of child care providers. If this service is arranged through the MCC Desk after hours, please ensure that the MFRC is aware the next available business day.

For more information, please contact the MFRC Front Desk at 705-494-2011 ext 2053

Veteran Family Program

When a CAF member makes the transition from active service to Veteran status, their family does too. All programs and services at the North Bay MFRC have been enhanced to be inclusive of Veterans and their families.

New programs and services are also available to help ease the transition. When everything else is changing, we are with you every step of the way!

For more info please contact: Carrie Gray, Veteran Family Program, ext 2578, vfcnorthbay2@gmail.com

Déploiement

Le CRFM est ici pour fournir le soutien aux familles des Forces canadiennes qui traversent une séparation pendant que l'époux (-se) doit passer du temps loin de la maison pour une période prolongée en raison d'un cours, de tâches IR et de déploiement outre-mer. Nos services sont disponibles pour les familles des Forces régulières, les réservistes et leurs familles élargies à travers les étapes de pré-déploiement, déploiement, réunion et réintégration.

Pour plus d'information, contacter Francesca Alexanian au 705-494-2011 poste 2053 ou Francesca.northbaymfrc@gmail.com

Deployment Support

The North Bay Military Family Resource Centre is here to provide support to Canadian Forces families experiencing separation while the member is required to spend time away from home for an extended period of time including courses, taskings, IR and overseas deployments. Our services support families of Regular Force members, families of Reservists and their extended families through the stages of pre-deployment, deployment, reunion and reintegration.

For more information, please contact Francesca Alexanian at 705-494-2011 ext.2066 or Francesca.northbaymfrc@gmail.com



Our Centre is integrated and provincially licensed with the Ontario Ministry of Education, to care for children between the ages of 0 months to 12 years of age. At Little Wings we strive to provide a safe and secure environment while facilitating a range of learning opportunities that support and enhance the growth of each child. With the support of various community agencies we ensure that our "How Does Learning Happen" curriculum prepares your child to develop the social, emotional, and independent skills needed for school entry. We offer:

- Full and part time child care
- Before and/or after school child care
- School Breaks, PD days, and Summer Mini Camps
- Registered Drop-In program for military dependents
- Extended hours in the morning
- Priority access for military families

For more information about Little Wings programs or services please contact the LWCC Supervisor Katie McKay at 705-494-2011 ext 2668/2060 or email supervisor.lwcc@gmail.com

Notre garderie est intégrée et accréditée par le Ministère de l'éducation de l'Ontario. La Garderie Little Wings s'efforce à fournir un environnement sain et sécuritaire tout en permettant des occasions d'apprentissage qui mettent en valeur et améliorent la vie de l'enfant. Avec le soutien de diverses agences de la communauté nous nous assurons que notre curriculum « How does learning happen » prépare votre enfant à développer ses habiletés sociales, émotives et d'indépendance qui sont requises pour son entrée à l'école.

Nous offrons :

- Service de garde à temps plein ou partiel
- Service de garde avant et/ou après l'école
- Vacances d'école, journées pédagogiques et mini-camps d'été
- Programmes occasionnels
- Heures prolongées le matin
- Accès en priorité aux familles militaires

Pour plus d'information concernant les programmes offerts à la Garderie Little Wings contactez: Katie McKay, Superviseure - Garderie Little Wings au 705-474-2011 poste 2668/2060 ou par courriel supervisor.lwcc@gmail.com

Travailleur social de liaison avec les familles

"Responsable de l'appui envers les familles des Forces canadiennes qui ont des membres soit blessés, malades ou décédés"

L'officier de liaison avec les familles est un travailleur social du CRFM et du Centre de transition et sert de lien entre les deux centres pour assurer que toute la gamme de services disponibles soit offerte aux familles des membres des FC faisant face à une maladie, une blessure ou ayant des besoins spéciaux.

L'officier de liaison avec les familles est à la disposition des familles pour les aider à gérer toutes les phases de la réadaptation, de la réintégration au moment du retour en service ou de la transition après la libération. L'officier de liaison avec les familles offre également de l'aide personnalisée aux familles des militaires tombés au combat; ces services incluent du counseling professionnel et de l'orientation vers des ressources civiles adéquates.

Les services de l'officier de liaison avec les familles sont offerts gratuitement par des professionnels expérimentés qui comprennent les défis qu'impose le mode de vie militaire.

Pour plus d'information, contactez Merissa Mills au 705-494-2011 poste 2138/2519 ou Merissa.northbaymfrc@gmail.com

Employment Services

The MFRC's Employment Services offers military family members assistance and support as they enter/re-enter the workforce.

Our services include:

- Assessment of current skills, developing a "plan of action"
- Creative résumé writing and upgrading assistance
- Developing effective cover letters
- Explore career options
- Employment Resource Library
- Latest job postings & job bank websites
- Referrals to Community Partners

For more information about Employment Service or to discuss your job training needs, contact Donat Roussy at 705-494-2011 ext 2916 or Donat.northbaymfrc@gmail.com

Service à l'emploi

Le service à l'emploi du CRFM offre aux membres des familles militaires l'aide et le soutien dont ils ont besoin lors de leur entrée ou retour sur le marché du travail.

Nous offrons les services suivants:

- Évaluation de vos habiletés pour développer un plan d'action
- Technique pour écrire un CV et une lettre de présentation efficace
- Exploration des choix de carrière
- Bibliothèque de ressources à l'emploi
- Les derniers emplois offerts et les sites de guichets à l'emploi
- Références aux partenaires communautaires

Pour plus d'informations sur le service de l'emploi ou pour discuter de vos besoins en matière de formation professionnelle, contactez Donat Roussy au 705-494-2011 poste 2916 ou Donat.northbaymfrc@gmail.com



Professionalism is a constant practice of personal and professional growth.



Le professionnalisme est une pratique constante de développement personnel et professionnel.

NORTH BAY MFRC TEEN CENTRE

Teens! 13-18 Years

Join us Friday and Saturday evenings from 6pm-9pm. Drop in and see what we have to offer, enjoy some games, crafts and meet new people!

Friday Saturday Nights 6PM-9PM
19 Market St. Back Entrance

MFRC CRFM

CRFM NORTH BAY CENTRE DES ADOS

Attentions les ados de 13 à 18 ans!

Rejoignez-nous les vendredis et samedis soirs de 18h à 21h. Venez voir ce que nous avons à offrir, profitez des jeux, des activités et rencontrez de nouvelles personnes!

Vendredi et samedi soirs 18h à 21h
19 rue Market entrée de derrière

MFRC CRFM

PROFITEZ DE NOTRE ESPACE ME ! (Enrichissement conscient)

- UN ENDROIT CHALEUREUX ET TRANQUILLE DONT VOUS POURREZ PROFITER :
- YOGA
 - JOURNAL DE RÉFLEXION
 - MACHINE À BRUIT BLANC
 - MÉDITATION
 - LAMPES DE LUMINOTHÉRAPIE

DISPONIBLE AU L'ANNEXE DE LA CHAPELLE DU LUNDI AU VENDREDI 9H-15H (FERMÉS LES FÉRIERS)

POUR TOUT ACCÈS, VEUILLEZ VISITER LE CRFM

CRFM DE NORTH BAY - 39 AVE. STERLING
705-494-2011 POSTE 2053



ENJOY OUR ME SPACE! (ME-Mindful Enrichment)

- A WARM, QUIET PLACE FOR YOU TO ENJOY:
- YOGA
 - JOURNALING
 - WHITE NOISE MACHINE
 - MEDITATION/MINDFUL PRACTICE
 - LIGHT THERAPY LAMPS

AVAILABLE AT THE CHAPEL ANNEX: MON-FRI 9 A.M. TO 3 P.M. (CLOSED FOR HOLIDAYS).

FOR ACCESS, PLEASE VISIT THE MFRC

NORTH BAY MFRC - 39 STERLING AVE.
705-494-2011 EXT. 2053



Interested in becoming a Board Member?

Our MFRC Board of Directors currently has openings for civilians from military families! If you're the spouse of a serving CAF or USAF member who wants to get involved please consider requesting an application. We strive to have balanced representation from all parts of our community, and are mandated to have 51% non-serving military family members as Board members.

The Board is comprised of volunteers who

are responsible for the governance of our organization. By joining this Board you will learn how to set policies, help determine the needs of local military families, make strategic plans – and much more!

The Board meets monthly via Zoom.

For further details or to express your interest in joining, please contact the Board via email at bodnbmfr@gmail.com

Vous êtes intéressé à devenir membre du conseil d'administration du CRFM ?

Notre conseil d'administration à deux postes vacants pour des civils de familles militaires. Si vous êtes un/e époux/se ou un parent du membre en service des FAC ou USAF qui veut s'impliquer, n'hésitez pas à nous demander un formulaire de candidature. Nous nous efforçons d'avoir une représentation équilibrée de toutes les parties de notre collectivité et nous avons le mandat d'avoir 51 % de membres de la famille des militaires qui ne sont pas en service à titre de membre du conseil. Le conseil d'administration est composé

de bénévoles qui sont responsables de la gouvernance de notre organisation. En vous joignant à notre conseil, vous apprendrez à mettre en place des politiques, à aider à déterminer les besoins des familles militaires de la région, à fournir une planification stratégique et plus encore !

Nos rencontres auront lieu via Zoom.

Pour plus de détails ou pour exprimer votre intérêt à vous joindre à notre conseil, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante: bodnbmfr@gmail.com



MILITARY FAMILY PARENT AND CHILD PLAYGROUP

Join the MFRC and Nipissing Early ON Educators for "Power Play"

Give your child a head start by...

- Enhancing healthy early brain development.
- Expand imagination and creativity
- Opportunity to create, invent, reason and problem solve.
- Learn social skills as they negotiate with peers and resolve conflict.
- Build resilience to enable them to cope with new situations, manage stress and adapt to change.

The weekly Playgroup sessions are held on Tuesday mornings from 9-11 am at the Chapel Annex

For information, please contact the MFRC Front Desk at 705-494-2011 ext 2053

LE GROUPE DE JEUX POUR PARENTS ET ENFANTS FAMILLE MILITAIRE

Joignez-vous au CRFM et On y va du Nipissing pour "Power Play"

Donnez à votre enfant une longueur d'avance en...

- Améliorant le développement précoce du cerveau.
- Développant son imagination et sa créativité
- Lui offrant des possibilités de créer, inventer, raisonner et résoudre des problèmes.
- Apprenant des habiletés sociales pour négocier avec ses pairs et pour résoudre des conflits.
- Renforçant sa résilience pour lui permettre de faire face à de nouvelles situations, de gérer le stress et de s'adapter aux changements.

Les sessions hebdomadaires de Groupe de jeux ont lieu les mardis matin de 9h à 11h à l'annexe de la chapelle

Pour plus d'information, contactez la réception du CRFM au 705-494-2011 poste 2053

Prévention, soutien et intervention

Prévention, soutien et intervention est un service mis en place pour améliorer le bien-être social et émotionnel de nos familles militaires. Nous pouvons aider vos familles en offrant les services suivants :

- De l'appui émotionnel et une direction encouragée avec compassion
- Des recommandations à des agences communautaires
- De l'appui continu et un suivi pour assurer des résultats positifs
- Éducation et ressources
- Intervention en situations de crise

Si vous êtes dans une situation difficile et vous ne savez plus quel chemin prendre, contactez le coordonnatrice en prévention, soutien et intervention. C'est confidentiel et gratuit!

Pour plus d'information, contactez Merissa Mills au 705-494-2011 poste 2138/2519 ou Merissa.northbaymfr@gmail.com

Registre de service de garde d'enfants

Hey les ados! Êtes-vous intéressés à garder des enfants? Ajoutez votre nom à notre registre de service de garde pour des occasions de garde d'enfants.

Parents! Si vous avez besoin d'une gardienne, passez nous voir et jetez un coup d'œil à notre registre de gardiennes.

Prenez note que ces personnes ne sont pas évaluées ou vérifiées par le CRFM.

Pour plus d'informations, veuillez contacter: Francesca Alexanian au 705-494-2011 poste 2066 ou Francesca.northbaymfr@gmail.com

Prevention, Support and Intervention

Prevention, Support and Intervention is a service designed to enhance the social and emotional well-being of CF families. We are able to assist our families by providing these confidential services free of charge, which may include:

- Referrals to appropriate agencies
- Education and resources
- Crisis Intervention
- Caring and compassionate emotional support and guidance
- Continued support and follow-up to ensure positive results

If you're in a situation where you're feeling as though you do not know which direction to take, contact your Prevention, Support and Intervention Coordinator. It's confidential and it's free!

For more information, please contact Merissa Mills at 705-494-2011 ext 2138/2579 or Merissa.northbaymfr@gmail.com

Child Care Registry

Hey Teens! Are you interested in babysitting? Add your name to our Child Care Registry for opportunities in babysitting.

Parents! If you are looking for a babysitter, come into the MFRC and look through our Child Care Registry Binder.

Note: The individuals listed in the Child Care Registry have not been screened by the Military Family Resource Centre.

For more information, please contact Francesca Alexanian at 705-494-2011 ext 2066 or Francesca.northbaymfr@gmail.com

Service de garde d'urgence

Dans le cadre du programme de Service de garde d'urgence, on définit une urgence, comme « toute situation soudaine et inattendue où la famille n'a pas suffisamment de temps pour assurer le plan de garde familial ». Le Service de garde des enfants est disponible aux familles militaires en tout temps: jour ou nuit. Si une situation urgente venait qu'à se produire et que vous n'avez personne pour s'occuper de vos enfants, veuillez suivre les instructions suivantes pour obtenir le service de garde des enfants pour chaque situation d'urgence. Nous avons sélectionné de façon approfondie les gardiennes disponibles sur demande et le CRFM absorbe les frais selon des taux prédéterminés.

Voici quelques exemples de situations :

- Un membre des FC est en service et son époux/se n'est pas disponible à cause d'une maladie.

- Un membre des FC est en service et son époux/se n'est pas disponible à cause d'une urgence familiale.

- Lorsqu'un membre des FC doit se rapporter au travail dans un court laps de temps et que son époux/se n'est pas disponible.

- Lorsqu'un parent célibataire ou lorsque les deux parents sont membres des FC et qu'il est nécessaire que ce parent soit présent au travail pour le bon fonctionnement des opérations.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet des services de garde des enfants, veuillez communiquer avec la réception du CRFM au 705-494-2011 poste 2053 au CRFM du lundi au vendredi de 8h à 16h. Après les heures, veuillez communiquer avec: L'Équipe de Mission au 705-494-2011 poste 6407 pour obtenir la liste des gardiennes. Si vous utilisez ce service après les heures, veuillez le lendemain en informer le CRFM.

Pour plus d'information, contactez la réception du CRFM au 705-494-2011 poste 2053

Le programme pour les familles des vétérans

Lorsqu'un membre des FAC fait la transition d'un service actif vers un statut de vétéran, la famille en fait tout autant. Tous les programmes et services du CRFM de North Bay ont été améliorés pour inclure les vétérans et leurs familles. De nouveaux programmes et services sont également disponibles pour faciliter la transition. Quand tout le reste change, nous sommes avec vous à chaque étape du chemin!

Pour plus d'information contactez: Carrie Gray, Programme pour les familles des vétérans, poste 2578, vfcnorthbay2@gmail.com

Services d'aide en éducation

Notre objectif est d'offrir aux épouses et aux personnes à charge l'aide et le soutien dont ils ont besoin.

Nous offrons les services suivants:

- Exploration des choix de carrière
- Babillard de l'éducation et formation
- Apprentissage ou la mise à jours de vos habiletés
- Information concernant les nouvelles options en éducation et formation
- Aide avec les possibilités de bourses d'études uniques aux familles militaires
- Calendriers des cours collégiaux et universitaires
- Accès aux cours en ligne et à l'éducation permanente
- Références aux partenaires communautaires pour les ateliers en éducation

Pour plus d'info contactez le CRFM au 705-494-2011 poste 2053

LE PROGRAMME « HOLD ME TIGHT - SEVEN CONVERSATIONS FOR A LIFETIME OF LOVE » THÉRAPIE DE COUPLE EN LIGNE

L'APPROCHE LA PLUS RÉUSSIE POUR CONSTRUIRE DES RELATIONS AMOUREUSES !

Veuillez noter que ce programme est disponible en anglais seulement

POUR TOUTE INSCRIPTION

NORTH BAY MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE
39 STERLING AVE.
705-494-2011 X 2053
northbaymfr.ca | cfmws.ca

HOLD ME TIGHT - SEVEN CONVERSATIONS FOR A LIFETIME OF LOVE ONLINE COUPLE'S COUNSELLING

THE MOST SUCCESSFUL APPROACH TO BUILDING LOVING RELATIONSHIPS!

FOR ONLINE ACCESS, CONTACT:

NORTH BAY MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE
39 STERLING AVE.
705-494-2011 X 2053
northbaymfr.ca | cfmws.ca

CRFM Contactez-nous

Le CRFM de North Bay est ouvert pour les services en personne du lundi au vendredi de 8h à 16h. Nous sommes toujours disponibles pour offrir du soutien et de la programmation virtuelle aux familles pendant cette période difficile. Veuillez suivre notre compte Facebook North Bay MFRC pour vous tenir au courant ou contactez-nous au 705-494-2011 poste 2053.

Directrice générale, Tessa Clermont - poste 2057, Tessa.Clermont@forces.gc.ca

Gestionnaire des affaires, navigateur de l'information, référence et emploi, Donat Roussy - poste 2916, Donat.Roussy@forces.gc.ca
Donat.northbaymfr@gmail.com

Gestionnaire des affaires - Gian Lasala - poste 2073, business.northbaymfr@gmail.com

Coordonnatrice des soins aux clients Janet Durling - poste 2053 clientcare. northbaymfr@gmail.com

Navigatrice pour la garde d'enfants Francesca Alexanian - poste 2066,

Francesca.Alexanian@forces.gc.ca, Francesca.northbaymfr@gmail.com

Navigatrice pour les familles des vétérans Carrie Gray - poste 2578, Carrie.Gray@forces.gc.ca, vfcnorthbay2@gmail.com

Travailleur social, officier de liaison des familles et navigatrice de prévention, soutien et intervention - Merissa Mills - ext 2138/2579, Merissa.northbaymfr@gmail.com

Navigatrice pour les familles des militaires, Lauren Vincent - poste 2056, Lauren.Vincent@forces.gc.ca, Lauren.northbaymfr@gmail.com

Navigatrice pour les familles des militaires, Alexandra Dumoulin - poste 2026, Alexandra.northbaymfr@gmail.com

Navigatrice pour les familles des militaires, Victoria Mead - poste 2645, Victoria.northbaymfr@gmail.com

Superviseure à la garderie Little Wings Katie McKay - poste 2060/2668 supervisor.lwcc@gmail.com

Education Services

Our objective is to offer spouses and dependents assistance and support for their continuing education needs. Our services include:

- Explore career options
- Education and Training bulletin boards
- Learn new skills/update old ones — DIY workshops
- Information on existing and new educational and training opportunities
- Assistance with scholarship and bursary opportunities unique to military families
- Browse our college & university course calendars
- Access continuing/distance education courses online
- Referrals to Community Partners for education related workshops

For more information please contact MFRC at 705-494-2011 ext 2053

MFRC Contact Us

The North Bay MFRC is open to in-person services Monday through Friday from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. The MFRC Staff are still available to offer support and provide virtual programming to families upon request. Follow our Facebook, X (Twitter) and Instagram pages, North Bay MFRC, to stay informed or contact us at 705-494-2011 ext 2053.

Executive Director, Tessa Clermont - ext 2057, Tessa.Clermont@forces.gc.ca

Business Manager, Military Family Navigator, Donat Roussy - ext 2916, Donat.Roussy@forces.gc.ca, Donat.northbaymfr@gmail.com

Business Administrator, Gian Lasala - ext 2073, business.northbaymfr@gmail.com

Client Care Coordinator, Janet Durling - ext 2053, clientcare.northbaymfr@gmail.com

Child Care Navigator, Francesca

Alexanian - ext 2066, Francesca.Alexanian@forces.gc.ca, Francesca.northbaymfr@gmail.com

Veteran Family Navigator, Carrie Gray - ext 2578, Carrie.Gray@forces.gc.ca, vfcnorthbay2@gmail.com

Family Liaison Officer, Social Worker, Merissa Mills - ext 2138/2579, Merissa.northbaymfr@gmail.com

Military Family Navigator, Lauren Vincent - ext 2056, Lauren.Vincent@forces.gc.ca, Lauren.northbaymfr@gmail.com

Military Family Navigator, Alexandra Dumoulin - ext 2026, Alexandra.northbaymfr@gmail.com

Military Family Navigator, Victoria Mead - ext 2645, Victoria.northbaymfr@gmail.com

Little Wings Childcare Centre Supervisor, Katie McKay - ext 2060/2668, supervisor.lwcc@gmail.com

Family Liaison /Social Worker

"Serving families of the fallen and military families with an illness, injury or special need."

The Family Liaison Officer is an MFRC social worker who is located within the Transition Centre, connecting both Centres to ensure that the widest variety of support is offered to families of CF personnel who are coping with an illness, injury or special need.

The Family Liaison Officer is available to help families cope with all phases of the CF member's recovery, rehabilitation and reintegration, whether he or she is returning to service or transitioning through the release process. Family Liaison Officers also provide tailored assistance to the families of the fallen, including professional counselling and referrals to appropriate civilian resources.

Family Liaison Officer services are free of charge, and are delivered by experienced professionals who understand the challenges of the CF lifestyle. For more info, please contact Merissa Mills at 705-494-2011 ext 2138/2579 or Merissa.northbaymfr@gmail.com

CALLING ALL VOLUNTEERS!

We're looking for community members committed to volunteer service, supporting military families, and are ambitious about making a difference.

GET INVOLVED

Francesca.Alexanian@forces.gc.ca

705-494-2011 x2066

VOLUNTEER



VOLONTAIRE

APPEL À TOUS LES BÉNÉVOLAT!

Nous recherchons des membres de la communauté qui s'engagent à faire du bénévolat, à soutenir les familles des militaires et qui ont l'ambition de faire la différence.

PARTICIPEZ

Francesca.Alexanian@forces.gc.ca

705-494-2011 poste 2066

VOLUNTEER



VOLONTAIRE

Ayr Mess Schedule

Date	Event	Location	Timings	Theme	Restaurant	Prizes
01-Nov	TGIF + No-Buy in Free Trivia Night	Ayr Mess, ROCC Lounge	TGIF 1700-1830	Asian	Green Applelicious	250\$ in Canex Gift Cards 1st-150\$/2nd-75\$/3rd-25\$
			Trivia: 1830 Start			
08-Nov	TGIF + tournament?	Ayr Mess, ROCC Lounge	TGIF 1700-1830 Tournament: 1800 Start	Chicken	Popeyes	30\$ Canex Gift Card – 1 st 20\$ Canex Gift Card – 2 nd
15-Nov	TGIF	Ayr Mess, ROCC Lounge	TGIF 1700-1830	Pizza	Toppers	
22-Nov	TGIF	Ayr Mess, ROCC Lounge	TGIF 1700-1830	Mexican	Fat Bastard	
23-Nov	Band Night	Ayr Mess, ROCC Lounge	1900 - 2200	Luc & Donny		
29-Nov	Holiday Fun Night	Ayr Mess, Club 100	Registration 1600-1800 Games begin at 1800	Pizza	Toppers	5,000\$ in prizes. Mess members and spouses only.
06-Dec	TGIF + No Buy-in Free Trivia Night	Ayr Mess, ROCC Lounge	TGIF 1700-1830	Burgers	Burger world	250\$ in Canex Gift Cards 1st-150\$/2nd-75\$/3rd-25\$
			Trivia: 1830 Start			
13-Dec	TGIF	Ayr Mess, ROCC Lounge	TGIF 1700-1830	Asian	Green Applelicious	

Horaire du mess Ayr

Date	Activité	Lieu	Heures	Thème	Restaurant	Prix
1 ^{er} nov	TGIF + Soirée gratuite de jeu-questionnaire	Mess Ayr, Salon du CCOR	TGIF 17 h – 18 h 30	Mets asiatiques	Green Applelicious	250 \$ en cartes-cadeaux Canex 1 ^{er} prix : 150 \$ 2 ^e prix : 75 \$ 3 ^e prix : 25 \$
			Jeu-questionnaire : Début à 18 h 30			
8 nov	TGIF + tournoi?	Mess Ayr, Salon du CCOR	TGIF 17 h – 18 h 30	Poulet	Popeyes	1 ^{er} prix : Carte-cadeau Canex de 30 \$ 2 ^e prix : Carte-cadeau Canex de 20 \$
			Tournoi : Début à 18 h			
15 nov	TGIF	Mess Ayr, Salon du CCOR	TGIF 17 h – 18 h 30	Pizza	Topper's	
22 nov	TGIF	Mess Ayr, Salon du CCOR	TGIF 17 h – 18 h 30	Mets mexicains	Fat Bastard	
23 nov	Spectacle musical	Mess Ayr, Salon du CCOR	19 h – 22 h	Luc & Donny		
29 nov	Soirée amusante à l'occasion du congé	Mess Ayr, Club 100	Inscription de 16 h à 18 h; début des jeux à 18 h	Pizza	Topper's	5 000 \$ de prix Membres du mess et leurs conjoints seulement
6 déc	TGIF + Soirée gratuite de jeu-questionnaire	Mess Ayr, Salon du CCOR	TGIF 17 h – 18 h 30	Hamburgers	Burger World	250 \$ en cartes-cadeaux Canex 1 ^{er} prix : 150 \$ 2 ^e prix : 75 \$ 3 ^e prix : 25 \$
			Jeu-questionnaire : Début à 18 h 30			
13 déc	TGIF	Mess Ayr, Salon du CCOR	TGIF 17 h – 18 h 30	Mets asiatiques	Green Applelicious	

Sometimes a smile isn't a smile. Sometimes it's a shield that hides the struggle.



For some who have served in the Canadian Armed Forces or RCMP, mental health challenges can take on many faces. If you're struggling, there is support for you and your family.

Veterans.gc.ca/MentalHealth
1-866-522-2122



Veterans Affairs
Canada

Anciens Combattants
Canada

Canada

CANADA POST / POSTES CANADA

CHRISTMAS POSTAL SERVICE

FOR THE 19TH CONSECUTIVE YEAR, CANADA POST IS CONTINUING TO OFFER THE FREE DELIVERY OF LETTERS AND PARCELS TO DEPLOYED CANADIAN TROOPS ON OVERSEAS MISSIONS. OFFER IS VALID UNTIL JANUARY 15, 2025.

For inquiries or support with ensuring parcels adhere to Canadian Armed Forces mail restrictions and regulations, consult our Deployment Services Navigator, Francesca Alexanian.

FRANCESCA ALEXANIAN | 705-494-2011 x2066 | francesca.alexanian@force.gc.ca

DEBUT LE 4 NOVEMBRE

Calme & création
JOURNAL D'ART THÉRAPEUTIQUE

- CRFM DE NORTH BAY CENTRE ADOS
- TOUS LES LUNDIS
- 10H-11H30
- UNE GARDE D'ENFANTS EST DISPONIBLE

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION:
Lauren Vincent
Navigatrice pour les familles des militaires

Lauren.Vincent@forces.gc.ca
705-494-2011 poste 2056

November 2024

Child, Youth and Teen Programs

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
Youth Corner is open to youth ages 6-12yrs					Teen Centre: Lakers Military Appreciation Hockey Game!	Teen Centre: Pre-Teen Drop-in Night
Remembrance Day			Youth Corner: All About Me and the Military		Teen Centre: Video Game Drop-In	Teen Centre: Remembrance Day Art Contest
			Youth Corner: Ice Breaker BINGO		Teen Centre: Creative Corner Photography	Teen Centre: Outdoor Activities
			Youth Corner: Mindful Movement		Teen Centre: Open Gym @PSP	Teen Centre: North Bay Winter Market
			Youth Corner: Helpful Hands		Teen Centre: Movie Night	Teen Centre: Creative Corner Comic Books

To register or for more information contact:
Victoria Mead | Alexandra Dumoulin
victoria.northbaymfrfc@gmail.com | alexandra.northbaymfrfc@gmail.com
705-494-2011 x 2645 | 705-494-2011 x 2026

Novembre 2024

Programmes pour enfance, jeunesse et ados

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
Le Coin des jeunes est ouvert aux jeunes de 6-12 ans					Centre ados: Match de hockey d'appréciation militaire des Lakers	Centre ados: Nuit de la pré-adolescence
Le Coin des jeunes est le premier samedi de chaque mois et est ouvert aux jeunes âgés de 12 à 23 ans					Soirée jeux vidéo	Concours artistique de la Journée du souvenir
		Le Coin des jeunes: Tout sur moi et les militaires			Soirée jeux vidéo	Concours artistique de la Journée du souvenir
Journée du souvenir		Le Coin des jeunes: BINGO brise-glace			Coin créatif Photographie	Outdoor Activists
		Le Coin des jeunes: Mouvement de pleine conscience			Gymnase ouvert au PSP	Marché d'hiver de North Bay
		Le Coin des jeunes: Les mains utiles			Soirée cinéma	Coin créatif Bandes dessinées

POUR S'INSCRIRE OU POUR PLUS D'INFORMATION CONTACTER:
Victoria Mead | Alexandra Dumoulin
victoria.northbaymfrfc@gmail.com | alexandra.northbaymfrfc@gmail.com
705-494-2011 poste 2645 | 705-494-2011 poste 2026

BEGINS NOVEMBER 4

Calm & Create
THERAPEUTIC ART JOURNALLING

- NORTH BAY MFRFC TEEN CENTRE
- EVERY MONDAY
- 10:00-11:30AM
- CHILDCARE IS AVAILABLE

FOR INFORMATION AND REGISTRATION:
Lauren Vincent
Military Family Navigator

Lauren.Vincent@forces.gc.ca
705-494-2011 x2056

CANADA POST / POSTES CANADA

LE SERVICE POSTAL DE NOËL

POUR LA 19^E ANNÉE CONSÉCUTIVE, POSTES CANADA CONTINUE D'OFFRIR LA LIVRAISON GRATUITE DE LETTRES ET DE COLIS AUX TROUPES CANADIENNES DÉPLOYÉES DANS LE CADRE DE MISSIONS À L'ÉTRANGER. L'OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU 15 JANVIER 2025.

Pour toute demande de renseignements ou d'aide afin de s'assurer que les colis respectent les restrictions et les réglementations relatives au courrier des Forces armées canadiennes, veuillez consulter Francesca Alexanian, notre Navigatrice des services de déploiement.

FRANCESCA ALEXANIAN | 705-494-2011 poste 2066 | francesca.alexanian@force.gc.ca

Getting to know the new RCAF Command Chief Warrant Officer – CWO Renee Hansen

Reprinted, with permission, from *The Maple Leaf*. October 16, 2024 – Royal Canadian Air Force

RCAF Command Chief Warrant Officer

After graduating high school and Chief Warrant Officer (CWO) Renee Hansen wasn't sure which direction to take in terms of a career, and her father suggested the Army Reserves. "My dad told me to go join the Army Reserves," she recalled. "I thought that since I was aging out of the cadet program, joining the Reserves would be something to do while I figured my future out."

That was in 1992, and she's never looked back. The part-time job became a full-time job in 1995. She met her husband Steve, got married, and had children – the flexibility of her Reserve Force employment made a significant difference for the young family.

As a military couple, they experienced many challenges and CWO Hansen shared that the keys to surviving were open and honest communication, mutual support, and being there for their children. She admits that they both had busy careers – at times missing birthdays, anniversaries, graduations, and many other meaningful moments.

"We needed to have honest conversations and do what was best for the family as we tried to support two careers," she explained. "We did our best to ensure that one parent was always home for the kids and to take care of business."

In 2001, she found herself working as a clerk in the Orderly Room at CFB Gagetown – a job she genuinely enjoyed because she got to help people. Realizing that she had found what she was meant to do in life, combined with the uncertainty of Reserve Force funding each year and no pension made her rethink things. Following a discussion with her husband, she decided to apply for a component transfer.

In 2004, when she was appointed to the rank of Master Corporal, things began to change. "I will always remember that feeling," CWO Hansen shared. "The significance of being made a junior level leader was not lost on me. Being responsible for leading others... it was a key moment in my career."

The progression of roles and opportunities associated with the rank of Warrant Officer and Master Warrant Officer came naturally to CWO Hansen. In 2019, Lieutenant General Al Meininger, then Commander of the RCAF, promoted her to CWO and once again things changed. "I had to take a step back and assess what this meant," CWO Hansen noted. "I had never chased this... I simply worked to give my best and enable others to do their best."

Now she is the first woman to hold the prestigious position of top-ranking senior non-commissioned officer with the RCAF. It is something that was never 'planned' but became a reality as she sought to expand her knowledge and experience over her 30+ year military career. It is one of many firsts for her – she is returning to Ottawa after being appointed as the first woman to hold the position of Wing CWO at 8 Wing Trenton.

"Everything I've done has prepared me for where I am today," she said. "I didn't do things that were comfortable or 'easy'. I learned to embrace the unknown and accept those opportunities and use them to grow professionally and personally."

With a focus on personal growth, emotional intelligence, and core values, CWO Hansen credits this time of her career as one where she has grown exponentially as a human. "There have been challenges along with way," she says. "But I can be incredibly stubborn, and I don't back down. I also know that it is okay to fail – just always get back up, take the time to learn from the failure, and move forward."

Throughout her career, she studied the leaders she worked for and the leaders around her to understand their approaches to leadership and decision making. This allowed her to develop her own leadership style and emulate the aspects of others that were "right fits" for her personality and did not contradict her core values.

She is an avid reader of autobiographies as she is interested in knowing and understanding people. "Everyone has a story, and we are all on our own unique life journey" she stated. "It's a new military from the one I joined in 1992, and the Canadian



CWO Renee Hansen receives her promotion in advance of being appointed the seventh RCAF Command CWO. Presenting her new rank are Lieutenant-General Erin Kenny, Commander RCAF (left) and Renee's husband Steve (right). Photo: RCAF 2024.

L'Adjud Renee Hansen reçoit sa promotion en vue de sa nomination à titre de 7e adjudant-chef du Commandement de l'ARC. Le lieutenant-général Erin Kenny, commandant de l'ARC (à gauche) et le mari de Renee, Steve (à droite), lui présentent son nouveau grade. Photo : ARC 2024.

Armed Forces (CAF) is evolving. We need to create space to allow people to bring their authentic selves to the workspace, all while living our ethos. I understand this concept because I had to learn how to comfortably occupy my own space."

It is this mindset she brings to her new position: investing in the well-being and morale of RCAF members. By listening and connecting with people, she is continuing to do what a Chief does best – apply the human perspective with an ear to the ground, always keen to understand the issues that concern the troops.

When asked about the challenges of being the seventh RCAF Command CWO amid massive modernization and reconstitution initiatives, CWO Hansen acknowledged that it's going to be an incredibly busy time, and there will be challenges along the way. "There is so much happening for the RCAF right now, and so many competing priorities. It is touching on all the things from platforms to people... which makes it an exciting time to be a member of the RCAF."

No matter what, the people are what matters. CWO Hansen is looking forward to her new role as RCAF Command Chief... "There is untapped, unknown potential within the RCAF and, going forward, our incredible aviators will take us wherever we need to go."

As she begins her tenure, she plans to continue the great work of the previous RCAF Command Chiefs by building strong relationships at home within the RCAF, the CAF, and with our partners and allies; by seeking unique professional development opportunities for RCAF members; and by continuing to learn about this next generation of young aviators. And maybe find an opportunity to try rappelling...the one thing she says she hasn't done yet!

Faites la connaissance de la nouvelle adjudante-chef du Commandement de l'ARC, l'Adjud Renee Hansen

Le 15 octobre 2024 – Aviation royale canadienne

À la fin de ses études secondaires, l'adjudante-chef (Adjud) Renee Hansen ne sait pas trop quelle direction prendre sur le plan professionnel. C'est alors que son père lui suggère de rejoindre la Réserve de l'Armée. « Mon père m'a parlé de la Réserve de l'Armée », se souvient-elle. « Je me suis dit aussi bien m'enrôler puisque je quitterais bientôt le Programme des cadets. Ce serait quelque chose à faire pendant que je réfléchirais à mon avenir. »

C'était en 1992, et elle n'a jamais regretté son choix. En 1995, elle commence à travailler dans la Réserve à temps plein, et c'est à cette époque qu'elle rencontre son mari Steve et qu'ils se sont mariés. Ils ont par la suite eu des enfants, et la flexibilité de son emploi au sein de la Force de réserve a fait une énorme différence pour la jeune famille.

L'Adjud Hansen et son mari ont dû surmonter

de nombreux défis en tant que couple de militaires. Cependant, elle indique qu'une communication ouverte et honnête, un soutien mutuel et la présence de leurs enfants ont été la clé de la survie de son couple. Elle admet qu'elle et son mari ont des carrières bien remplies et qu'il leur est arrivé de manquer des anniversaires, des remises de diplômes et bien d'autres moments importants.

« Nous avons dû avoir de franches discussions et faire ce qui était le mieux pour notre famille tout en essayant de mener de front deux carrières », explique-t-elle. « Nous avons fait tout ce que nous pouvions pour que l'un de nous soit présent à la maison pour s'occuper des enfants et des activités familiales. »

En 2001, elle devient commis à la salle des rapports de la BFC Gagetown, un rôle qu'elle a beaucoup aimé parce que cela lui a permis d'aider les gens. Consciente qu'elle avait trouvé ce qu'elle voulait faire et compte tenu de l'incertitude liée au financement annuel de la Force de réserve et à l'absence d'un régime de retraite, elle prend le temps de réfléchir à son avenir. À la suite d'une discussion avec son mari, elle décide de demander un transfert de catégorie de service.

En 2004, les choses commencent à changer lorsqu'elle est promue au grade de caporal-chef. « Je me souviendrai toujours de ce que j'ai ressenti », déclare l'Adjud Hansen. « L'importance d'avoir été nommée à un poste de chef subalterne ne m'a pas échappé. Avoir la responsabilité de diriger... ce fut un moment clé de ma carrière. »

Il fut tout naturel pour l'Adjud Hansen de passer du grade d'adjudante à celui d'adjudante-maître et de saisir les occasions qui s'offraient à elle. En 2019, le lieutenant-général Al Meininger, alors commandant de l'Aviation royale canadienne (ARC), l'a promue au grade d'adjudante-chef et, une fois de plus, le cours des choses a changé. « J'ai dû prendre du recul et évaluer ce que tout cela représentait », note l'Adjud Hansen. « J'ai simplement travaillé pour donner le meilleur de moi-même et permettre aux autres de donner le meilleur d'eux-mêmes. »

Elle est aujourd'hui la première femme à occuper le poste prestigieux de sous-officier supérieur de l'ARC. Ce n'est pas le cheminement qu'elle avait prévu, mais cette occasion s'est présentée lorsqu'elle a commencé à accroître ses connaissances et son expérience tout au long de sa carrière qui s'échelonne depuis plus de 30 ans. Il s'agit d'une de ses nombreuses « premières », et elle est de retour à Ottawa après être devenue la première femme à occuper le poste d'Adjud de la 8e Escadre Trenton.

Tout ce que j'ai accompli m'a préparée au poste que j'occupe aujourd'hui », dit-elle. « Je n'ai pas opté pour un chemin "confortable" ou "facile". J'ai appris à faire face à l'inconnu et à voir les perspectives qui s'offraient à moi comme une occasion d'apprentissage sur le plan professionnel et personnel. »

L'Adjud Hansen estime que cette période de sa carrière lui a permis de grandir de

manière exponentielle en tant qu'être humain particulièrement sur le plan de la croissance personnelle, de l'intelligence émotionnelle et des valeurs fondamentales. « Le chemin a été semé d'embûches », dit-elle. « Mais je suis parfois incroyablement têtue, et je ne recule pas. Je sais aussi qu'il est normal de se heurter à l'occasion; il suffit de se relever, de prendre le temps de tirer des leçons de nos échecs et d'aller de l'avant. »

Tout au long de sa carrière, elle a observé ses supérieurs hiérarchiques et les leaders qui l'entouraient afin d'apprendre à connaître leurs approches en matière de leadership et de prise de décision. Cela lui a permis de développer son propre style de leadership et de reproduire les caractéristiques des autres qui correspondaient à sa personnalité et qui n'étaient pas en contradiction avec ses valeurs fondamentales.

Elle est une lectrice assidue d'autobiographies, car elle aime connaître les gens. « Tout le monde a une histoire et nous suivons tous un parcours de vie unique », souligne-t-elle. « L'armée d'aujourd'hui est différente de celle dans laquelle je me suis enrôlée en 1992, et les Forces armées canadiennes (FAC) sont en constante évolution. Nous devons créer un espace qui permet aux gens d'être authentiques dans leur lieu de travail, tout en respectant notre éthique. Je comprends ce concept, car j'ai dû apprendre à créer un espace pour moi-même dans lequel je suis confortable. »

C'est cet état d'esprit qu'elle adopte dans ses nouvelles fonctions : investir dans le bien-être et le moral des membres de l'ARC. Grâce à l'écoute et à la communication, elle perpétue les qualités d'un chef : tenir compte du point de vue humain tout en restant à l'affût, et toujours chercher à comprendre les questions qui préoccupent les troupes.

Interrogée sur les défis liés au poste de 7e adjudant-chef du Commandement de l'ARC dans un contexte où d'importantes initiatives de modernisation et de reconstitution sont en cours, l'Adjud Hansen admet qu'il s'agit d'une période incroyablement occupée et qu'il y aura des défis à relever en cours de route. « Il se passe tellement de choses à l'ARC en ce moment, et il y a une multitude de priorités concurrentes qui touchent tous les domaines, les plates-formes et les personnes, ce qui fait de cette période une période passionnante pour les membres de l'ARC. »

Quoi qu'il arrive, ce sont les gens qui comptent. L'Adjud Hansen se réjouit de son nouveau rôle de chef du Commandement de l'ARC... « Il existe un potentiel inexploité et inconnu au sein de l'ARC et je suis sûre que nos incroyables aviateurs et aviatrices nous guideront vers les objectifs que nous nous sommes fixés. »

En ce début de nouveau mandat, elle entend poursuivre l'excellent travail de ses prédécesseurs en établissant de solides relations au sein de l'ARC et des FAC, ainsi qu'avec nos partenaires et alliés, en créant des occasions uniques de perfectionnement professionnel pour les membres de l'ARC, et en continuant d'apprendre à connaître la prochaine génération de jeunes aviateurs. Elle essaiera peut-être même la descente en rappel!



Another career highlight was time spent in Alert, where she enjoyed meeting some of the locals...like this female arctic fox. "Alert is just incredible, a slice of heaven." Photo provided by CWO Renee Hansen.

Un autre grand moment de la carrière de l'Adjud Hansen fut la période qu'elle a passée à Alert où elle a eu le plaisir de rencontrer certains des habitants de la région, comme cette renarde arctique. « Alert est tout simplement incroyable, c'est un vrai paradis! » Photo fournie par l'Adjud Renee Hansen.

**22 Wing - Bravo Zulu /
22e Escadron - Bravo Zulu**



The Bravo Zulu program is a new opportunity available to all members of 22 Wing to publicly recognize each other's help, contributions, skills, talent, or simply to highlight work well done.

It is your chance to recognize someone or a team who you witnessed going above and beyond and who made a positive impact on a person, a section, a Squadron/Unit, 22 Wing, or the community.

You can highlight anyone's actions, big or small, regardless of rank or whether they are military or civilian.

Your note of appreciation will be posted on the 22 Wing Bravo Zulu Home page and will also be published in The Shield/Le Bouclier newspaper for all members of the Wing to see.

"A Canex gift card will be given out each quarter to the submission deemed most worthy. A big thank you and BZ to the Canex for your sponsorship!"

And Bravo Zulu to you for taking the time to recognize someone!

September 2024

Cpl E. O'Handley, MSS - CIS Flight

Having been CIS Flt Ops O for only two months, there was (still is) a lot for me to absorb and understand with regards to the systems, networks, ops floor configurations, and server room configurations here at 22 Wing. Prior to a meeting involving the ThinkLogical Expansion Team in Ottawa and plotting the way ahead with CBC2 expansion plans at the Wing, in the span of a mere half hour, Cpl O'Handley was able to provide both a technological yet completely understandable explanation and summary of the server room to Ops floor configurations for my own awareness/knowledge in order to help plot forward the aforementioned expansion efforts. After Cpl's tour/lecture, my understanding has gone from 20% to 85%. Cpl O'Handley has a mentorship quality to her teachings that I'd strongly encourage her to further utilize and refine with future opportunities, meetings, or events. BZ and big thanks! Capt Warr

SSgt Wilkie, USAF - Det 2

SSgt Wilkie had outstanding performance during our recent media engagement activities as part of the 9/11 commemoration. She conducted multiple interviews throughout the day, representing Det 2 and 22 Wing North Bay with exceptional professionalism and poise. SSgt Wilkie's courage and candor on camera were remarkable, especially given the sensitive nature of the event. Her willingness to participate in additional interviews demonstrated admirable initiative and dedication to honoring the significance of the day. Her articulate responses reflected very positively on our unit and wing, enhancing our public image and fostering better understanding of our mission. SSgt Wilkie's dedication and high standards in this high-visibility role, particularly during such an important commemoration, have brought credit to herself and the entire wing.

Le programme Bravo Zulu est une nouvelle opportunité offerte à tous les membres de la 22e Escadre de reconnaître publiquement l'aide, les contributions, les compétences, le

talent des autres ou simplement de souligner le travail bien fait.

C'est votre chance de reconnaître une personne ou une équipe dont vous avez été témoin de dépassement de soi et qui a eu un impact positif sur une personne, une section, un escadron/une unité, la 22e Escadre ou la communauté.

Vous pouvez souligner les actions de n'importe qui, qu'elle soit grande ou petite et quel que soit leurs grades ou qu'il s'agisse d'un militaire ou d'un civil.

Votre note d'appréciation sera publiée sur la page d'accueil de la 22e Escadre Bravo Zulu et sera également publiée dans le journal Le Bouclier/The Shield pour que tous les membres de l'Escadre puissent la voir.

« Une carte-cadeau Canex sera remise chaque trimestre à la soumission jugée la plus méritante. Un grand merci et BZ à Canex pour votre parrainage ! »

Et Bravo Zulu à vous d'avoir pris le temps de reconnaître quelqu'un !

cpl E. O'Handley, ESM - Ele SIC

Puisque j'occupe le poste O Ops Ele SIC depuis seulement deux mois, j'ai eu (et j'ai encore) beaucoup d'information à assimiler et à comprendre en ce qui concerne les systèmes, les réseaux et les configurations de l'étage des opérations de la 22e Escadre. En prévision d'une rencontre avec l'équipe du projet d'expansion de ThinkLogical à Ottawa et de la planification de la voie à suivre en ce qui concerne les plans d'expansion CBC2 de l'Escadre, la Cpl O'Handley a réussi à me donner, en l'espace d'une demi-heure, des explications ainsi qu'un résumé à la fois techniques et compréhensibles sur la salle des serveurs et sur les configurations de l'étage des opérations, et ce, pour alimenter mes propres connaissances afin de m'aider dans la planification susmentionnée. Ma compréhension de l'information est passée de 20 % à 85 % à la suite de la visite et du cours donnés par la caporale. J'encourage la Cpl O'Handley à utiliser et à peaufiner davantage la qualité de mentorat de son enseignement pour de futures occasions, rencontres ou événements. BZ et merci beaucoup! capt Warr

Sgt é-m Wilkie, Dét 2

La Sgt é-m Wilkie a fait un travail exceptionnel pendant nos récentes activités médiatiques pour la commémoration du 11 Septembre. Elle a mené de nombreuses entrevues au cours de la journée en représentant la Dét 2 et la 22e Escadre North Bay avec un professionnalisme et une élégance exceptionnels. Le courage et la sincérité manifestés par la Sgt é-m Wilkie devant la caméra étaient particulièrement remarquables compte tenu de la nature sensible de l'événement. Sa volonté de participer à des entrevues supplémentaires a démontré son initiative et son dévouement admirables pour rendre hommage à l'importance de cette journée. Ses réponses éloquentes ont fait honneur à notre unité et à l'Escadre. Elles ont amélioré notre image publique et ont permis une meilleure compréhension de notre mission. Le dévouement et l'excellence de la Sgt é-m dans ce poste à haute visibilité, et en particulier lors de cette importante commémoration, lui font honneur et font honneur à l'entièreté de l'Escadre.



BMO | Official bank of the Canadian Defence Community



Protect your keys and support amputees with a War Amps key tag. The Key Tag Service can save you hundreds of dollars in replacement costs.



Order free key tags at waramps.ca



Proudly Serving the Canadian Forces Community.

Let us assist with your cleaning needs during ongoing service, deployment and relocation.

705.476.1827
north-bay@mollymaid.ca

22 Wing Kitchen Enhances Readiness with First Aid Training



Article by: Corporal Laura Hann

Photo credit: Master Corporal Robert Ouellette, Imagery Technician

On September 5, 2024, the 22 Wing Kitchen conducted a crucial first aid training exercise aimed at enhancing safety awareness and operational readiness. The exercise simulated various medical emergencies, including a heart attack and a severe injury, to emphasize the importance of quick and effective first aid responses in life-threatening situations.

The scenario centered on a simulated casualty, Master Sailor (MS) Sally Ann Jones (played by Corporal Laura Hann), who suffered a life-threatening injury. Ms. Caroline Lazazzera, with the assistance of Master Corporal (MCpl) David Pledge, took the lead in responding to the emergency. Ms. Lazazzera quickly initiated first aid, applied life-saving measures, while MCpl Pledge provided critical support throughout the exercise. MS Jones was transported to the nearest hospital, however, despite their coordinated efforts, MS Jones was later pronounced deceased.

The exercise also triggered an extensive emergency response, involving members of the 22 Wing Military Police Flight, members of the Care Delivery Unit, and the chain-of-command. The situation escalated to a Commander's Critical Information Requirement, reaching all levels of leadership, from Replenishment and Engineering Flight, Mission Support Squadron and the Wing Commander.

This training highlighted not only the importance of individual readiness but also the necessity of seamless coordination across different units in high-stress, time-sensitive scenarios. It provided the entire team with the opportunity to practice life-saving techniques such as cardiopulmonary resuscitation and injury management, reinforcing the critical need for occupational safety and preparedness in day-to-day operations.

The exercise is part of an ongoing commitment to ensuring personnel at 22 Wing North Bay are equipped to handle emergencies and maintain the highest operational standards, no matter the situation.

La cuisine de la 22e Escadre améliore l'état de préparation grâce à une formation en secourisme

Article par Corporal Laura Hann

Photo : Caporal-chef Robert Ouellette, technicien en imagerie

Le 5 septembre 2024, la cuisine de la 22e Escadre a mené un exercice essentiel en secourisme. L'objectif était de renforcer la sensibilisation à la sécurité et l'état de préparation opérationnelle. L'exercice a simulé diverses urgences médicales, dont un infarctus et une blessure grave, pour insister sur l'importance d'intervenir rapidement dans les situations potentiellement mortelles.

Le scénario simulait une situation où le matelot-chef (Matc) Sally Ann Jones (jouée par la caporale Laura Hann) a subi une blessure potentiellement mortelle. Mme Caroline Lazazzera, avec l'aide du caporal-chef (Cplc) David Pledge, a pris l'initiative de répondre à la situation d'urgence. Mme Lazazzera a rapidement administré les premiers soins et a mis en application des mesures pour sauver la vie de la blessée, tandis que le Cplc Pledge a offert un soutien essentiel pendant toute la durée de l'exercice. La Matc Jones a été transportée à l'hôpital le plus près; cependant, malgré les efforts coordonnés de tous, son décès a été constaté par la suite.

L'exercice a également déclenché une intervention d'urgence de grande envergure à laquelle ont participé des membres de la 22e Escadrille de police militaire, de l'unité de prestation de soins de santé et de la chaîne de commandement. La situation est devenue un besoin essentiel du commandant en information : elle a atteint tous les niveaux hiérarchiques, du ravitaillement, du génie en terrain d'aviation et de l'escadron de soutien de mission au commandant de l'escadre.

Cet exercice a souligné non seulement l'importance de l'état de préparation des individus, mais aussi d'une coordination fluide entre les différentes unités dans des situations urgentes où le niveau de stress est élevé. Toute l'équipe a eu l'occasion d'administrer des premiers soins destinés à sauver la vie, comme des techniques de réanimation cardiopulmonaire et de gestion des blessures, ce qui a renforcé la nécessité vitale de la sécurité opérationnelle et de l'état de préparation relativement aux activités quotidiennes.

L'exercice s'inscrit dans notre engagement continu de nous assurer que le personnel de la 22e Escadre North Bay sait comment traiter les urgences et respecte les normes opérationnelles les plus élevées, quelle que soit la situation.



Youth Reporter Competition Launches during National Newspaper Week

As National Newspaper Week (NNW) celebrates the vital role newspapers play in delivering trustworthy news, the Canadian Forces Newspapers Youth Reporter Competition is back, inviting teens from military families to share their unique perspectives.

Over the years, teens have explored topics ranging from deployments to frequent relocations—offering powerful insights into the military lifestyle. As part of this year's Competition, teens from military families are invited to tackle an important topic—employment of the non-military parent. The Beyond the Base category encourages teens to explore the experiences of the non-military parent, shedding light on the struggles and triumphs in maintaining a meaningful career despite frequent relocations.

"We're excited to see how teens will handle this important topic and uncover success stories," said the Senior Vice President of Military Family Services, Laurie Ogilvie. "By learning more about their non-military parent's employment journey it will offer an insightful look at how employment and career opportunities and transitions affect family dynamics and deepen their understanding of family life within the military."

To support military spouses in their career aspirations, CareerCOACH+ was developed

by Military Family Services (MFS), a division of Canadian Forces Morale and Welfare Services (CFWMS). It offers free one-on-one bilingual virtual coaching with a career professional and 24/7 online resources, tools and templates for self-paced learning opportunities.

The Competition doesn't stop there. This year also features the Natasha's Wood Foundation category, Narrative Journeys, encouraging teens to explore their creativity through fiction. Inspired by Fay Maddison, author and creator of Natasha's Wood, this category invites participants to craft imaginative stories that captivate and inspire.

Participants can submit in four different categories this year (two additional from the ones mentioned above). Winners in each category receive a \$1,000 scholarship and the opportunity for mentorship with industry professionals. The Natasha's Wood Foundation and its patrons have graciously funded all four scholarships.

To enter the 2024 Youth Reporter Competition, visit <https://cfmws.ca/youthreporter>

Submissions must include a written piece based on the contest categories. All entries must be submitted by November 17, 2024. For full contest details, visit the link above.

Lancement du Concours de jeunes journalistes pendant la Semaine nationale de la presse

Pendant que la Semaine nationale de la presse célèbre le rôle essentiel que jouent les journaux dans la diffusion de nouvelles fiables, le Concours de jeunes journalistes des journaux des Forces canadiennes est de retour, invitant les adolescents des familles militaires à partager leurs points de vue uniques.

Au fil des ans, les adolescents ont exploré des sujets allant des déploiements aux déménagements fréquents, ce qui leur a permis de dévoiler des aspects importants du mode de vie militaire. Dans le cadre du concours de cette année, les adolescents de familles militaires sont invités à aborder un sujet important : l'emploi du parent non militaire. La catégorie Au-delà de la base encourage les adolescents à explorer les expériences du parent non militaire, ce qui met en lumière les luttes et les victoires pour le maintien d'une carrière valorisante malgré les déménagements fréquents.

« Nous sommes ravis de voir comment les adolescents aborderont ce sujet important et découvriront des histoires de succès », a déclaré la vice-présidente principale des Services aux familles des militaires, Laurie Ogilvie. « En apprenant davantage sur le parcours d'emploi de leurs parents non militaires, les jeunes pourront jeter un regard éclairé sur la façon dont les possibilités d'emploi, de carrière et les transitions influent sur la dynamique familiale et ils approfondiront leur compréhension de la vie familiale au sein des forces armées. »

Afin d'appuyer les conjoints de militaires dans leurs aspirations professionnelles, les

Services aux familles des militaires (SFM), une division des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes (SBMFC) ont élaboré CarrièrePRO+. Ce programme offre un encadrement virtuel gratuit, individuel et bilingue, avec un professionnel de la gestion de carrière et des ressources, des outils et des modèles en ligne en tout temps pour les occasions d'apprentissage à rythme libre.

Le concours de journalisme ne s'arrête pas là. Cette année, la catégorie de la Fondation Natasha's Wood, Voyages narratifs, encourage les adolescents à explorer leur créativité par la fiction. Inspirée par Fay Maddison, auteure et créatrice de Natasha's Wood, cette catégorie invite les participants à créer des histoires imaginatives qui captivent et qui inspirent.

Cette année, les participants peuvent présenter leur texte dans quatre catégories différentes (dans deux autres deux catégories en plus de celles décrites ci-dessus). Les gagnants de chaque catégorie reçoivent une bourse d'études de 1 000 \$ et la possibilité de mentorat avec des professionnels de l'industrie. La Natasha's Wood Foundation et ses donateurs ont gracieusement financé les quatre bourses.

Pour participer au Concours des jeunes journalistes de 2024, visitez <https://cfmws.ca/youthreporter>

Les soumissions doivent comprendre un texte écrit en fonction des catégories du concours. Toutes les inscriptions doivent être soumises au plus tard le 17 novembre 2024. Pour connaître tous les détails du concours, cliquez sur le lien ci-dessus.

Fall Fire Safety Tips / Conseils sécurité-incendie en automne

With the changing of the seasons, please review the following important fire safety tips, on behalf of the 22 Wing Fire Chief:

Never Park your vehicle over a pile of leaves. The heat from the vehicle's catalytic converter or exhaust system can ignite the leaves below. The resulting fire could destroy your vehicle.

Flammable liquids should not be stored inside the home or in an attached garage or shed. This includes any unused fuel still in the fuel tank. Store this equipment away from your home or drain excess fuel out of the tank before storing. This simple safety precaution will help prevent accidental fires from escaping fuel vapors.

Remove fuel from lawn mowers before storing them for winter.

Contact your utility company if trees or branches are not clear of power lines. Prune back trees and rake up leaves and debris. If you live in an open area with a lot of natural vegetation, consider creating a defensible fire zone around your home. Prune the bottom branches from trees and remove shrubs and trees within 20 feet of your home.

Don't store cardboard boxes, paper or other flammable materials in the backyard. These materials provide ready fuel for a fire and all it takes is one spark.

Heating your Home

Central Heating

Get your central heating system cleaned, inspected and serviced by a certified heating, venting and air conditioning (HVAC) contractor every year before using it.

If you have a gas heater, make sure that you have enough fully functioning CO alarms installed in your home.

Keep all flammable materials away from your furnace. This includes, clothing, paint products, toxic materials, cardboard and more.

Fireplaces and Woodstoves

Have heating appliances serviced and chimney flues examined for defects.

Have fireplaces and fireplace dampers checked.

Fireplaces should be equipped with an appropriate screen or glass enclosure to prevent sparks from flying out.

Wood burning stoves should be examined and the flue and chimney checked for creosote buildup. Creosote is a deposit from smoke that can build up in a chimney and can start a fire.

Use only seasoned woods, and avoid soft woods like Pine, etc.

Never use a flammable liquid to start a fireplace. Never overload the hearth with wood or artificial logs, the resulting fire may be too large for the unit.

Put all ashes outdoors and away from the house in a metal container.

Space Heaters

Make sure that any space heaters are surrounded by at least 3 feet of empty space.

Never place clothing or any other objects on a space heater to dry.

Do not place space heaters near furniture or drapery.

Turn space heaters off when you leave the house or go to bed.

Avoid storing any combustible items near heaters.

Always plug unit directly into wall outlet. Avoid using extension cords.

Avec le changement des saisons, veuillez consulter les conseils importants suivants en matière de sécurité-incendie, au nom du chef des pompiers de la 22e Escadre :

Ne garer jamais votre véhicule sur un tas de feuilles. La chaleur provenant du convertisseur catalytique ou du système d'échappement du véhicule peut enflammer

les feuilles situées en dessous. L'incendie qui en résulterait pourrait détruire votre véhicule.

Les liquides inflammables ne doivent pas être entreposés à l'intérieur de la maison ou dans un garage ou un cabanon. Cela inclut tout carburant inutilisé encore dans le réservoir de carburant. Ranger cet équipement loin de chez vous ou vidanger l'excès de carburant du réservoir avant de le ranger. Cette simple mesure de sécurité aidera à prévenir les incendies accidentels causés par les vapeurs de carburant.

Retirez le carburant des tondeuses à gazon avant de les entreposer pour l'hiver.

Contactez votre entreprise de services publics si les arbres ou les branches ne sont pas à l'écart des lignes électriques. Tailler les arbres et racler les feuilles et les débris. Si vous vivez dans une zone ouverte avec beaucoup de végétation naturelle, envisagez de créer une zone anti-incendie défendable autour de votre maison. Tailler les branches inférieures des arbres et enlever les arbustes et les arbres à moins de 20 pieds de votre maison.

N'entreposer pas de boîtes de carton, de papier ou d'autres matériaux inflammables dans la cour. Ces matériaux fournissent du combustible pour un incendie et il suffit d'une seule étincelle.

Chauffer votre maison

Chauffage Central

Faites nettoyer, inspecter et entretenir votre système de chauffage central chaque année par un entrepreneur certifié en chauffage, ventilation et climatisation (CVC) avant de l'utiliser.

Si vous possédez un chauffage au gaz,

assurez-vous que vous disposez d'un nombre suffisant d'avertisseurs de CO entièrement fonctionnels installés dans votre maison.

Garder tous les matériaux inflammables loin de votre fournaise. Cela comprend les vêtements, les produits de peinture, les matières toxiques, le carton et plus encore.

Foyers et poêles à bois

Faites entretenir les appareils de chauffage et examiner les conduits de cheminée pour détecter tout défaut.

Faites vérifier les foyers et les trifouiller de foyer.

Les foyers doivent être équipés d'un écran approprié ou d'une enceinte en verre pour empêcher les étincelles de s'échapper.

Les poêles à bois doivent être examinés et le conduit de fumée et la cheminée doivent être vérifiés pour détecter toute accumulation de créosote. La créosote est un dépôt de fumée qui peut s'accumuler dans une cheminée et déclencher un incendie.

Utiliser uniquement des bois secs et éviter les bois tendres comme le pin, etc.

N'utiliser jamais de liquide inflammable pour allumer un foyer. Ne surcharger jamais le foyer avec du bois ou des bûches artificielles, le feu qui en résulte pourrait être trop important pour l'appareil.

Mettre toutes les cendres à l'extérieur et loin de la maison dans un contenant métallique.

Radiateurs

Assurez-vous que tous les radiateurs sont entourés d'au moins 3 pieds d'espace vide.

Ne placer jamais des vêtements ou tout autre objet sur un radiateur pour les faire sécher.

Ne placer pas de radiateurs à proximité de meubles ou de draperies.

Éteindre les radiateurs lorsque vous quitter la maison ou allez-vous coucher.

Éviter d'entreposer des objets combustibles à proximité des radiateurs.

Brancher toujours l'appareil directement dans une prise murale. Éviter d'utiliser des rallonges.

Padre's Corner / La chronique de l'aumônier



Who We Remember

This November will mark my eighteenth Remembrance Day in uniform.

Very rarely do I find myself with writer's block when it comes to reflecting upon our fallen.

Captain PJ

Vere, 22 Wing
Chaplain

Yet after six weeks and over a dozen attempts,

I am still unable to move past what I originally wrote as an opening paragraph:

With each passing Remembrance Day, I spend less time contemplating history and more time mourning fallen colleagues with whom I was privileged to serve.

I cannot speak for other veterans.

Nor do I value any less the sacrifice of our First and Second World War veterans.

Rather their sacrifice is more meaningful to me now that I understand their losses through those of our generation.

"Lest we forget—lest we forget!"

De qui nous souvenons-nous?

Article rédigé par le capitaine PJ Vere, aumônier de la 22e Escadre

En novembre prochain, je célébrerai mon 18^e jour du Souvenir en uniforme.

Il est très rare que je me retrouve sans inspiration lorsqu'il s'agit de réfléchir à nos disparus.

Pourtant, après six semaines et plus d'une douzaine de tentatives, je ne suis toujours pas en mesure d'aller au-delà de ce que j'ai initialement écrit comme paragraphe d'introduction :

À chaque jour du Souvenir qui passe, je consacre moins de temps à réfléchir à l'histoire et plus de temps à pleurer mes collègues disparus avec qui j'ai eu le privilège de servir.

Je ne peux pas parler au nom des autres anciens combattants. Je n'accorde pas moins d'importance au sacrifice de nos anciens combattants de la Première et de la Seconde Guerre mondiale.

Plutôt, leur sacrifice a pris tout nouveau sens pour moi maintenant que je comprends leurs pertes grâce à celles de notre génération.

« N'oublions jamais – n'oublions jamais!


SHIELD SUBMISSION DEADLINE

Submissions for the **December 2024** issue of The Shield are due by:
Monday, November 18th


LA DATE LIMITE DE SOUMISSION POUR LE BOUCLIER

Les soumissions pour le numéro de **décembre 2024** de le Bouclier doivent être envoyées avant le **lundi 18 novembre**







We will Remember Them.



At Last Post Fund, we believe in taking care of those who took care of us. That's why our mission is that no Veteran be denied a dignified funeral and burial for lack of funds at time of death. We keep our promise. Just as they kept theirs.



Talk to a counsellor
1-800-465-7113
info@lastpost.ca



**WE WILL
REMEMBER
THEM**



**NOUS NOUS
SOUVIENDRONS
D'EUX**



COMMISSIONAIRES  COMMISSIONAIRES

Publi-rédactionnel



ATTENTION : CARRIÈRE TRANSITION MILITAIRE

Façonnez l'avenir de l'Aviation royale canadienne en tant qu'ingénieur(e) de flotte d'aéronefs chez KF Aerospace

Le Canada entre dans une nouvelle ère de formation du personnel navigant militaire, SkyAlyne ayant été choisie par le gouvernement du Canada comme entreprise contractante du programme de formation du personnel navigant de l'avenir (FPNA). KF Aerospace, entreprise fièrement canadienne et partenaire fondateur de SkyAlyne, joue un rôle essentiel en assurant la navigabilité de cinq nouvelles flottes d'aéronefs de formation pour le programme qui s'étend sur plus de 25 ans.

Nous recherchons aujourd'hui des ingénieur(e)s en aérospatiale expérimenté(e)s, en particulier ceux et celles qui sont en transition depuis les Forces armées canadiennes (FAC), pour nous rejoindre dans ce rôle pivot en tant qu'ingénieur(e)s de flotte d'aéronefs pour le programme de FPNA.

C'est bien plus qu'un emploi d'ingénieur, c'est l'occasion de façonner l'avenir de l'Aviation royale canadienne.

Commencez au ras du sol

Imaginez que vous soyez à l'avant-garde d'un nouveau programme révolutionnaire qui est sur le point de redéfinir la formation du personnel navigant de l'Aviation royale canadienne. Votre expertise contribuera à la mise au point et à l'exécution d'un programme de formation qui permettra de préparer la prochaine génération de pilotes de l'ARC, d'opérateurs(-trices) de systèmes de combat aérien et d'opérateurs(-trices) de détecteurs électroniques aéroportés. Il s'agit d'une occasion exceptionnelle d'avoir un impact durable sur l'aviation militaire au Canada et dans le monde entier.

Votre travail a une importance déterminante

Le succès du programme de FPNA repose en grande partie sur les compétences et le dévouement de ses ingénieur(e)s en aérospatiale. Votre travail sera crucial pour la gestion des autorisations de navigabilité et la résolution des problèmes techniques de la flotte et aura une influence directe sur l'état de préparation opérationnelle de l'un des programmes les plus vitaux de l'ARC. Ce rôle exige à la fois des compétences techniques et un engagement ferme envers l'excellence.

Travaillez sur des aéronefs de pointe

L'un des aspects les plus passionnants du programme FPNA est la possibilité de travailler sur la nouvelle flotte d'aéronefs de formation de l'ARC. Le Grob 120TP, le

Pilatus PC-21, le Beechcraft/Textron King Air 260, le DeHavilland Dash-8-400 et l'hélicoptère Airbus H-135 formeront l'épine dorsale du programme de FPNA et seront stationnés sur des bases de formation à Moose Jaw, Southport et Winnipeg. Vous serez basé(e) au bureau conjoint de gestion de SkyAlyne à Ottawa et travaillerez en collaboration avec le ministère de la Défense nationale et le personnel de l'ARC afin d'assurer la réussite du programme. Qu'il s'agisse de gestion des risques, de gestion de la configuration ou de résolution de problèmes techniques, vous appliquerez vos compétences à quelques-uns des aéronefs de formation les plus avancés au monde.

Rémunération et avantages sociaux compétitifs

Chez KF Aerospace, nous sommes bien conscients des défis que représente la transition de la vie militaire à la vie civile. C'est pourquoi nous offrons une rémunération et des avantages sociaux compétitifs pour faciliter cette transition. En faisant partie du programme de FPNA, vous profiterez d'une carrière enrichissante offrant flexibilité et soutien de la part de l'équipe. Basé à Ottawa, ce poste offre un équilibre parfait entre les défis professionnels et le bien-être personnel, ainsi que des avantages sociaux complets, notamment une couverture des soins de santé et des soins dentaires, un régime de retraite adapté et une aide à la réinstallation pour vous et votre famille si vous déménagez à Ottawa.

Faites partie de l'histoire

La formation du personnel navigant militaire du Canada a une longue histoire d'excellence, et le programme de FPNA est destiné à perpétuer cet héritage, en particulier au moment où l'Aviation royale canadienne célèbre son 100e anniversaire. En rejoignant KF Aerospace et l'équipe de SkyAlyne, vous jouerez un rôle vital dans l'écriture du prochain chapitre de cette fière histoire.

Si vous êtes un(e) ingénieur(e) en aérospatiale des FAC qui prend sa retraite et qui est à la recherche d'un nouveau défi, le programme de FPNA avec KF Aerospace et SkyAlyne vous offre une occasion exceptionnelle de continuer à servir votre pays d'une manière significative et marquante.

Rejoignez-nous pour façonner l'avenir de l'Aviation royale canadienne — postulez dès aujourd'hui et prenez part à quelque chose de réellement extraordinaire.



Pour plus de renseignements, visitez le site
kfaero.ca/factcareers



Lest We Forget

voyageur AVIATION

Learn more at voyav.com



Bear-wise Tips / Conseils pour prévenir les rencontres avec les ours

With the tent caterpillar infestation stripping leaves from trees and shrubs, this is driving bears into urban areas looking for food. We live in close proximity with one of nature's smartest and largest carnivorous animals, the North American Black Bear. For the safety of our families, neighbours and pets we need to respect this shared habitat and become "Bear Wise".

Minimize your chances of attracting black bears by:

- Putting garbage out only on the morning of collection.
- Storing garbage in waste containers with tight-fitting lids.
- Putting away bird feeders and offer natural alternatives like flowers, nesting boxes and fresh water.
- Cleaning outdoor grills after each use, including the grease trap underneath.

Most black bear encounters in human-populated areas involve so-called "trouble bears" usually young males who have just left their mothers and do not yet have a territory of their own.

What to do if you see or encounter a bear on your property:

- Never approach the bear to get a better look
- Do not attempt to feed a bear
- Anticipate and avoid encounters
- Know what to do if you encounter a bear
- Learn about bears and their behaviour
- When outdoors, supervise children and never leave pets unattended

If you have done everything you can to remove attractants, and the bear persists, call 1-866-514-2327. This line operates 24 hours a day, seven days a week, from April 1 to November 30. If a bear is damaging your property, breaking into your home or threatening your personal safety or that of others, call 9-1-1 or your local police.

For more information about being bear-wise visit Prevent Bear Encounters Bear Wise

L'infestation de la livrée, une chenille qui dépouille les arbres et les arbustes de leurs feuilles, incite les ours à se rendre dans les zones urbaines à la recherche de nourriture. Nous vivons à proximité de l'ours noir, l'un des animaux carnivores les plus intelligents et les plus grands de l'Amérique du Nord. Pour la sécurité de nos familles, de nos voisins et de nos animaux de compagnie, nous devons faire attention aux ours et respecter l'habitat que nous partageons avec eux.

Réduisez les risques d'attirer les ours noirs en adoptant les comportements ci-dessous :

- Sortez les poubelles seulement le matin de la collecte.
- Mettez les ordures dans des poubelles munies de couvercles étanches.
- Rangez les mangeoires pour oiseaux et offrez à ces derniers d'autres attrait naturels comme des fleurs, des nichoirs et de l'eau fraîche.
- Nettoyez les grilles de cuisson qui se trouvent à l'extérieur après chaque usage, ainsi que le bac de graisse situé sous le barbecue.

La plupart des ours noirs que l'on rencontre dans les zones habitées appartiennent au groupe qu'on appelle les « ours nuisibles »; il s'agit généralement de jeunes mâles qui viennent tout juste de quitter leur mère et qui

n'ont pas encore établi leur territoire.

Que faire si vous voyez ou rencontrez un ours sur votre propriété?

- Ne vous approchez jamais d'un ours pour mieux le voir.
- Ne tentez jamais de nourrir un ours.
- Prévoyez les rencontres et évitez-les.
- Sachez ce que vous devez faire si vous rencontrez un ours.
- Apprenez à connaître les ours et leur comportement.
- Lorsque vous êtes à l'extérieur, supervisez les enfants et ne laissez jamais les animaux de compagnie sans surveillance.

Si vous avez retiré tous les attrait et que l'ours persiste, composez le 1-866-514-2327. Cette ligne est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, du 1er avril au 30 novembre. Si un ours endommage votre propriété, entre par effraction dans votre maison ou menace votre sécurité personnelle ou celle d'autres personnes, appelez le 911 ou la police locale.

Pour plus d'informations sur la manière de faire attention aux ours, visitez la page Attention : ours; prévenez les rencontres avec les ours.



NOV 23 19H30

CAPITOL CENTRE PRÉSENT:

BANDE 22 ESCADRE

LA MUSIQUE DE LA 22^E ESCADRE EST DE RETOUR POUR UNE AUTRE ANNÉE

REGULIER \$25 MEMBRE/SENIOR \$20 ENFANT \$10

LA SAISON 2024-25 | SÉRIES SPÉCIALISÉES

150 RUE MAIN EST, NORTH BAY, ON
(705) 474-4747. CAPITOLCENTRE.ORG

BETTY SPEERS THEATRE AT THE CAPITOL CENTRE

NOV 23 7:30PM

CAPITOL CENTRE PRESENTS:

22 WING BAND

THE 22 WING BAND RETURNS FOR ANOTHER YEAR

REGULAR \$25 MEMBER/SENIOR \$20 CHILD \$10

2024-25 SEASON | SPECIALTY SERIES

150 MAIN STREET EAST, NORTH BAY, ON.
(705) 474-4747. CAPITOLCENTRE.ORG

BETTY SPEERS THEATRE AT THE CAPITOL CENTRE